

- P = PHerc. 307
 N = apographon Neapolitanum
 O = apographon Oxoniense
 q = littera mutila vel dubia
 'a' = littera supra scripta
 [a] = littera a scriba expuncta
 {a} = littera ab editore expuncta
 [a] = littera ab editore suppleta
 [.] = littera deperdita
 [—] = lacuna ubi litterarum deperditarum numerus definiri non potest.

fr. 1

— — —] ΟΛΑ [— — — | ...] ΠΡΟ[— — —] ΕΙΣΥ ... [— — — | ...] ΝΤ[— — —]
 | ΕΣΟΜΕΝΟΥ ΤΩΝ ΚΑΙ...ΝΟΣ |⁵ πληθυντικῶ τοῦ ..Α. ὄν|τος τῶ<ι> μήποτε τῶ<ι>
 πληθυντ|κῶ<ι> καὶ τῶν ἐρωτήσε[ω]ν ὁμοί|ως ΜΕΤΕΡΩ[...].ΟΜΕΝ... καὶ ἐ|τ[ι] περὶ

Vorrei esprimere il mio sincero ringraziamento al prof. M. Gigante che mi ha affidato lo studio dei Λογικά Ζητήματα di Crisippo, mi ha costantemente guidata e incoraggiata e ora accoglie nella rivista il presente lavoro.

Il PHerc. 307 fu svolto nel 1802 da G.B. Casanova. Ci è restituito in dodici cornici e tramanda i resti di quindici colonne e ventotto frammenti, dei quali solo tre furono fatti incidere in rame; gli altri furono riconosciuti illeggibili.

Esso fu disegnato nel 1806 da C. Orazi per la serie napoletana; prima erano stati delineati i disegni oxoniensi, che riportano frammenti di colonne non più conservati nell'originale. Il frammento 1 è assente negli apografi napoletani.

Le incisioni dei disegni napoletani del PHerc. 307 furono pubblicate per la prima volta nel 1873 nell'ottavo tomo della *Collectio Altera*.

La prima edizione si deve comunque al Grönert, il quale pubblicò il testo crisippeo nel 1901 nello studio dal titolo *Die Λογικά Ζητήματα des Chrysippos und die übrigen Papyri logischen Inhalts aus der herculanensischen Bibliothek*, «Hermes» 36, pp. 548-579 = *Studi ercolanesi*, trad. it. a c. di E. Livrea, Collana di Filologia Classica diretta da M. Gigante, 3 (Napoli 1975), pp. 63-101.

L'edizione del Grönert, fondata oltre che sugli apografi oxoniensi e napoletani anche sui risultati di una revisione personale dell'originale, non offrì una ricostruzione soddisfacente. Successivamente l'ARNIM pubblicò il testo dei Λογικά Ζητήματα nel vol. II degli *Stoicorum Veterum Fragmenta* (Lipsiae 1903, rist. an. 1968). Non ostanti i pregi, l'edizione dell'Arnim, priva di traduzione e di commento, non può essere considerata definitiva. Al BRÉHIER deve essere riconosciuto il merito d'aver interpretato per primo il contenuto dell'o-

pera in *Chrysippe et l'ancien Stoïcisme* (Paris 1951²), pp. 24-29; tuttavia lo studioso non pubblicò né il testo né la traduzione.

Altri hanno studiato alcune colonne del PHerc. 307 sulla base di un testo non ancora migliorato: A. RÜSTOW, *Der Lügner. Theorie, Geschichte und Auflösung* (Leipzig 1910), pp. 68-82; O. BECKER, *Zwei Untersuchungen zur antiken Logik* (Wiesbaden 1957), pp. 30-53; J.M. BOCHENSKI, *La logica formale dai Presocratici a Leibniz*, ed. it. a c. di A. CONTE, I (Torino 1972), p. 179 s.; P. PACHET, *L'imperatif stoïcien*, in *Les Stoïciens et leur Logique* (Paris 1978), pp. 365-368.

Nel 1982 è apparso, a cura di chi scrive, l'articolo dal titolo *Nuove letture nel PHerc. 307 (Questioni logiche di Crisippo)*, «CErc» 12, pp. 13-18, il primo di una serie di contributi rivolti al recupero e ad una migliore comprensione del testo crisippeo. Gli altri contributi sono i seguenti: *Il problema dei 'singolari' e dei 'plurali' nel PHerc. 307*, in *Atti del XVII Congresso Intern. di Papirologia*, II (Napoli 1984), pp. 419-427, nel quale sono state prese in esame le coll. I-II, VI-VII; l'analisi di tali colonne, estesa anche ai frammenti 1-3, è stata ripresa e ampliata nell'articolo *Proposizione e predicato in Crisippo*, «CErc» 14/1984, pp. 135-146; *Il 'Mentitore' nel PHerc. 307*, in *Proceedings of the XVIII Intern. Congr. of Papyrology*, I (Athens 1988), pp. 272-276, dedicato alla col. X; *Gnoseologia stoica nel PHerc. 307*, in *Ercolano 1738-1988. 250 anni di ricerca archeologica*, pp. 339-341, sulla col. III; *L'ambiguità verbale nel PHerc. 307 (Questioni logiche di Crisippo)*, in *Proceedings of the XIX Intern. Congr. of Papyrology* (Cairo 1992), pp. 261-267.

Analisi parziali del testo crisippeo sono state compiute anche da D. SEDLEY, *On Signs*, in *Science and Speculation* (Cambridge 1982), p. 251 n. 31, in se-

LE QUESTIONI LOGICHE DI CRISIPPO (PHerc. 307)

LIVIA MARRONE

giunto a una revisione personale; *The Negated Conjunction in Stoicism*, «Elenchos» 5 (1984), pp. 311-316, dove l'A. ha utilizzato le coll. I-II da me riviste; da J. BARNES, *Medicine, Experience and Logic*, in *Science cit.*, p. 49 n. 68; *Πλάνα συντημένα*, «Elenchos» 6 (1985), pp. 453-467, e da C. ATHERTON, *The Stoics on ambiguity*, Diss. (Cambridge 1986), che ha studiato in particolare le coll. IV-V e VIII in seguito ad una revisione personale dell'originale.

Per un'informazione bibliografica più approfondita rimando a L. MARRONE, *Testi stoici ercolanesi*, «CErc» 17/1987, pp. 181-184, apparso in occasione della pubblicazione dei primi sette volumi di M. BALDASSARRI, *La logica stoica. Testimonianze e frammenti. Testi originali con introduzione e traduzione commentata* (Como 1984-1986), e a *Testi stoici ercolanesi II*, «CErc» 18/1988, pp. 223-225, che contiene alcune riflessioni sull'opera di K. HÜLSER, *Die Fragmente zur Dialektik der Stoiker. Neue Sammlung der Texte mit deutscher Übersetzung und Kommentaren I-IV* (1987), nella quale per l'edizione del PHerc. 307 (FDS II 698) sono stati utilizzati i frr. 1-3 e le coll. I-II, VI-VII, X, apparsi nei miei contributi sopra citati.

L'edizione tradotta e commentata del PHerc. 307 è stata l'oggetto della mia Dissertazione di Dottorato dal titolo *Crisippo. Questioni logiche* (PHerc. 307) (Napoli 1988).

Si segnala, infine, la traduzione di M. ISNARDI PARENTE, *Stoici antichi*, I (Torino 1989), pp. 358-364.

Il testo qui presentato è, dunque, il frutto di una revisione lunga e attenta del papiro che, per il pessimo stato di conservazione, non si è offerto ad una facile lettura. L'autopsia di innumerevoli luoghi di P ha, infatti, richiesto ore e ore di applicazione, mentre la traduzione è scaturita da approfondite ricerche nel campo della dialettica stoica. Tuttavia, i risultati raggiunti sono notevoli e consentono una lettura intelligente del libro di Crisippo, che nelle precedenti e pur meritevoli edizioni appariva lacunoso e oscuro, al punto che non pochi studiosi dello stoicismo ne hanno sottovalutato l'importanza.

Vorrei pertanto esprimere la mia gratitudine ad Anna Angeli per la sua generosa e costruttiva collaborazione.

τ[οῦ] «τοῦτο ἐν [τ]ούτω<ι>|¹⁰ εἶναι» ΤΙ [...] Ν μήπ[οτε] ... [ὁ]μοίου . . . [. . .] «τὸ πληθ[υντι]|κὸν ἐν τούτω<ι> εἶναι» . . . Α. τοιούτ[ο] | τ[οῦ] «τὸ παρ[ελη]λυ[θό]ς ἐν τῷ<ι> πα[ρ]εληλυθότ[ι] εἶναι»· ἐ[π]ὶ τοῦ|¹⁵των οὐ γ[ί]νεται ἡ ἀναλογ[ία] | τοι[αύτη]. Κ [...]ΕΝΙΚ[— — —]| ἀ[λ]λὰ μὲν ὄντα [— — — | ...]ΩΝ ΠΡΟΗΓ[— — — | — — —] ΤΙ Α[— — —] . ΑΝ|²⁰[— — — | — — —] . ΕΝΙ . | πληθ[υντι]κ — — —

... E ancora riguardo a «questo essere in questo»... forse ... «il plurale essere in questo» e ... «il passato essere nel passato». Riguardo a queste cose l'analogia non diviene tale ...

1-3 legi, desunt in aliis 2 ΠΡΟ Ν 3 post lacunam O scripsit Ν ἐσομένου Croenert, ΚΑΙ[.]ΝΟΣ Ν, (τῶν κατὰ γένος?) Croenert dubitanter in mg. proposuit, τῶν κατὰ τοῦ ἐνὸς proposuerim 5 sq. legi, post πληθυντικῶν spatium, πληθυντικῶν οὐ [δείξ]αν[τ]ες Croenert 8 sq. legi, μεταφ[η]τήσας εἰ καὶ ἐ[π]ὶ proposuerim, ΜΕΤΩ...ΟΜΕΝ...ΑΕ[Γ]Ι Croenert et Arnim 9 ἐν [τ]ούτω<ι> legi, ἐν[ε]σ[τά]ς (?) Croenert 10 legi, ΑΟΙ Ν 10 sq. legi, λέγουσι Croenert 11 sq. legi et supplevi, τὸ προ[η]γητι|κὸν (?) Croenert 12 sq. legi. [. . .]ΤΟΤΕ[.]Ν Croenert et Arnim 13 sq. legi, ante ΑΥ vestigia supr., τῶ πα[ρ]εληλυ[θό]τιν Arnim, τῶ πα[ρ]εληλυ[θόν]τι Croenert, post Τ, Ν in supr. 14 sq. legi et supplevi 15 sq. legi, ΟΥ[. . .]Π[.]Τ[. . .]ΤΗ[.]ΕΝ[.] Croenert et Arnim, κατὰ τὸ ἐνικὸν proposuerim 17 legi, ἀ[λ]λὰ μόνον τὰ Croenert et Arnim 18 Ρ, προηγ[έ]ται Croenert 19-22 legi, sequuntur vestigia supr.

fr. 2

— — — «ἀ]δικεῖν» τὸ «ὑβρί|[ζε]σθαι» [«ἀ]δικεῖν» τι[ν]α[.]ΟΝ τὸ | «ὑ[β]ρίζεσθαι» ὅπερ «ἀ]δικεῖν» |[.] . Ν . . . Κάνταῦθα δὴ εἴ[π]οι . . . [.]ΤΩΝ «ἀ]δικεῖ|[σ]θα[ι]» «ὑβρίζε[σ]θαι» ΟΥ[. . .]ΧΩΡ. ΠΡΟ[.]ΩΤ[. . . τὰ κα]τ[η]γο[ρο]ύμενα . . . ΕΡ.Ν | τι κατὰ τοῦτο συ[μ]βεβηκός|¹⁰ ὄντων ἐν τῷ<ι> «ἀ[ι]δικ[ε]σθαι» | ὅτι πάντ[α] τὰ προε[ρ]η[μ]ένα μ[ε]τε[ν]εκτέον ἐστὶ| καὶ ἐπὶ ταῦτα ὥσθ' Ε . [. .]ΤΩΝ | περὶ πάντων ποιήσασθαι |¹⁵ λόγον. Ε[π]ερ δέ, εἴ τι ὑπ[η]ρχεν ἀξί[ω]μα γῆν ὑ[π]άρχ[ει]| τι ἐκείνου παρεληλυ[θός], | καὶ παρεληλυθότων παρε[ληλυθό]τα ἐστὶ [μ]έχρι εἰς |²⁰ ἄπειρον, καὶ ἐσο[μέν]ων πα[ρ]εληλυθότ[α] ξσταὶ κα[ὶ] κα[τ'] ἀνάλογον ἐσο[μέ]νων | ἐσόμενα ἐ[σ]ταὶ [μέ]χρι εἰς ἄ[π]ειρον, καὶ [παρε]ληλυθό|²⁵των ἐσόμενα ξσταὶ ..]ΓΕ [. .] | . ΕΝ [τ]ῷ<ι> ΕΝ[— — —]

... «fare ingiustizia» l'«essere oltraggiato» «fare ingiustizia verso qualcuno» ... l'«essere oltraggiato» (equivale ?) a «fare ingiustizia» ... Anche in questo caso ... «subire ingiustizia» «essere oltraggiato» ... le cose predicate ... qualcosa di conforme a questo accidente di ciò che è nel «subire ingiustizia»: tutte le cose dette prima, infatti, devono essere trasferite anche a queste di modo che ... si faccia un ragionamento su tutti gli argomenti. Se è vero che, se era vera una proposizione (nel passato) ora è vero un passato di essa, allora anche di passati vi sono passati fino all'infinito, e di futuri vi saranno passati e analogamente di futuri vi saranno futuri fino all'infinito, e di passati vi saranno futuri ...

1 sq. legi, τι[ν]α Atherton, Arnim ex O 3 ὑ[β]ρίζεσθαι legi, ὑβρίζεσθαι Croenert et Arnim, ὅπερ οὐ πιθανόν Arnim in mg. proposuit, ἀ]δικεῖν conieci 4 Ρ. φαίνεται[ι] Croenert et Arnim, δὴ εἴ[π]οι Atherton 5 ΤΩΝ Ρ, ΠΗΤΩΝ Ν 5 sq. legi, ἀ[π]ί[θ]α[ιν]ον φαίνεται[ι] Arnim 6 ὑβρίζε[σ]θαι Gigante proposuit 6 sq. legi, οὐ[τ]ε δι[χ]ω[ς] Croenert, ΠΡΟ Ν 8 legi, Τ...ΟΣ...ΜΕΝΑ Croenert et Arnim 8-10 legi, φανερὸν ἐστὶ κατὰ τὸν συ[μ]βεβηκόντων Croenert, ὄντων Gigante supplevit, ἐν τῷ<ι> ἀ[ι]δικ[ε]σθαι legi, ἐν τῷ διμ[ε]σθαι (?) Croenert, (ἐν τῷ διαλέγεσθαι ?) Arnim 11 ὅτι legi, post ὅτι spatium, οὐ. Πάντ[α] [γ]άρ Atherton 11 sq. legi, ΕΙ.ΠΑΝ τὰ προ[η]γοῦ[με]να Croenert, μ[ε]τε[ν]εκτέον supplevi, μ[ὴ] ἐνεκ[τέ]ον Arnim 12 sq. ἐστὶ καὶ legi 13 Ε[.]ΤΩΝ Ρ, fortasse ἐν[α] τῶν, ἐν[α] Croenert et Arnim, ἐα[υ]τῶν Zimmermann apud Huelser in app. crit. 15 post λόγον spatium, εἴ[π]ερ δέ, εἴ τι legi Atherton, . ΠΕ.ΔΕΣ.ΤΙ

suit in app. crit. 20 ἐσ[μέν]ων legi, ἐσ[τι μέν]
Croenert et Arnim 21 sq. κα|τ' ἀνάλογον legi,
...|ΤΑΑ. αὐτὸν Croenert, κα|τά [τὸν] αὐτὸν Arnim
25 legi

— — — «ἀδικεῖσθαι» [— — — | — — — | — — —] ΝΘ[— — —] | τοῦ
«ἀδικοῦσθαι» [.] . ὕπτιον[v] |⁵ ὑπτίου . [. .] ΥΜ . [— — —] | καὶ [τοῦτ]ο μέ[χρι] εἰς
ἀπ[ε]ί[ρον] | ἀεὶ ἐκ[άστο]υ αὐτῶν ἐν[τει]|νομ[ένου] ὑπτίου. Αἰδομ[εν | δέ] . . [— — —
ὑπάρ]χειν — — — |¹⁰ — — —] .. [— — — | πρ]ὸς μὲν ὀρθῶ[v] συνηθεῖ|α<ι>
[τ]ῶν ὀρθῶ[v] ὑπάρ]χειν τι [ἐ]|ν ὑπτίοις οὔσι [ὅμοιον, οὐ] | τῶν ὑπ[τί]ων' ὁμολογοῦμεν]
. . |¹⁵ τῷ<ι> μὲν ἐν τῷ<ι> [«ἀδικοῦν» ὑπ[άρ]|χειν [τι] ὑπτιον τ[ῷ<ι>] δ' ἐν τῷ<ι> |
«ἀδικεῖσθαι» συνβεβηκ[ός] μη|[δέ]ν ὑπάρχειν ὑπτιον . [..].|.ΟΥ. [. .] . . [. . .] Ἐπι
τ[ῷ]ν |²⁰ τοιού[τ]ων μή[πο]τε τὰ πρὸς| ἑτερα λεγόμενα παρεμ|φατικῶς οὐκ ἐπιδέ[χε]ται |
τὸν ὅμοιον λό[γον]. Ἐάν [τις ᾗ]|παξ ὑπερβολ[ῶ]ς ἐνδέ[χη]ται²⁵ [εἴ]να[ι] τὴν ἀπειρίαν
[δεῖ] ὥστε πρὸς ἑτερα [λέ]γεσθαι τὰ | [πρ]οσχέχοντα οἷον τὰ πα[ρεληλυθότα καὶ [τ]ὰ
ἐσόμε[ν]α [πρ]ὸς τὰ παρ[εληλυθότα] |³⁰ ποτε ΑΠ[— — — | ..] . ΩΣ Ε[— — — |
..] ΠΙΘ[ΑΝ— — — | — — —] . ΟΡΕΙ[— — — | — — —] . Ν. ΗΚΟ[— — — |³⁵
— — —] . Σ ΤΟ[— — —

1-3 desunt in Croenert et Arnim 1 ἀδικεῖσθα[ι
primum legi 3 P 4 sq. legi, [ποι]εῖσθα[ι
ὕ]πτιο[υς] | ὑπτι[ων Croenert 5 P 6 legi, και
τ[οῦτο] μέ[χρι] εἰς ἄ[πειρον Croenert 7 sq. legi,
post OY spatium, Δίδου[εν legit Atherton 9-14
legi et conieci 15 legi, τ[ῶ] μ[έ]ν ἐν τῷ [. . .
].[E].I ὑπ[άρ]χειν Arnim 16 legi, ὑπτιον [δ' οὐ]δὲν
Croenert et Arnim 17 συνβεβη[χ]ός legi 18
ὑπτιον legi 19 ἐπὶ τ[ῶ]ν legi 20 sq. legit Ather-
ton ἀλλά γε τὰ πρό[τερ]ον λεγόμενα παρ[ει]σθω Croe-
nert et Arnim 22 sq. legi 23 legi, post λό[γ]ον
spatium, in dext. mg. vestigia supr. 24 legi et co-
nieci, in dext. mg. ΦΟΝ supr. 25 in dext. mg. ΟΤΩ
supr. 25 sq. legi 26 π[ρ]οσέχοντα legi, ἰδίω[ς]
έχοντα ὁ[ρθά Usener apud Croenert 29 legi, . . π[ρ]ός
τὸ ὑ[πάρ]χειν Croenert 31-35 desunt in aliis

— — —] YGIN TO[— — — | — — —] YSIN EM[. . .] Ψ | . O . [— — —] ἐκθ[ι] εἰσαις
E. ΠA|. TΑ[— — —] ὁμοίων ΕΣ. .⁵ [— — —] ΤΩΝ ΤΑ[. .] Ε|. A[— — —] ΤΑΙ ΕΠΙΖ[.
.] M|A[— — — το]ιούτων [ἐ]σ|τὶ ἡ [— — —] ἡ ΠΙΕ[. .] ΝΟ| ΤΟΙΟΥΤΟ [— — —] ΑΤ[. .
.] ΠΑ |¹⁰ περ[ι]πατεῖ[ν . . .] Ε[. . .] τῶ[ν] το[ι]οῦ[των] ἐκ[ά]σ[του] [— — —] ΠΕΡ[. . .] |
τῶν συνβ[ε]βηκότος [— — —] | δόξει καὶ [τ]ὸ πλη[θυντ]ικὸν | [..] κατ' αὐτὰ. .[.] A[. . .]
.] ΝΑΙ |¹⁵ [. . .] Ο., ἀπὸ τούτων δ[ε] καὶ | πρὸς ἐκεῖνα ἔσται πιθανῶς | προσελθεῖν λέγοντα
μὴ | πληθυντικὰ μὲν πλ[ηθυν]τικῶν εἶναι τρόπον τιν' [ἀπὸ]²⁰ λ]όγων τῶν πρὸς τὰ ἐνικὰ |
[εἰρη]μένων, παρεληλυθότα δὲ | παρεληλυθότων μὴ εἶναι | καὶ ὕπτια ὑπτίων μὴδ' ἐ[πι]

τούτων μὲν τὴν ἀ[π]ερί²⁵αν γίνεσθαι. ἐπ' ἐκείνων τ' ἄρα | μὴ. καὶ ἀν[ά]παλιν. Κἂν εἰ | δ[ή] τις τοῦς] τοιούτους εἴ[π]οι | λόγους καὶ ἀπὸ τῶν ἐτέ[ρων] | ἐπὶ τὰ λοιπὰ διαβαίνει[ν] ἔσ[σι]³⁰ τιν, ἐπὶ [τῶ]ν τοιούτων ΣΥΝ[. . .] Ν[. . .] τόπον μέντ[οι . . .] | . . . [. . .] ΕΡΩ. . . [. . .] ΣΕΙΝ [δ]εῖ, αὖτ[ε] δὲ ἡ [ἐπ]ίστασις ἐστὶν τῶν | Ν[. . .] . . . ΣΥ[. . .] Α[. . .]³⁵ . . .] ΚΑΙ[. . .] | [— — —] . Ν τ[ι]να[. . .] — — —

... «passeggiare» ... di ciascuno dei tali ... sembrerà anche il plurale ... sarà possibile procedere in modo credibile da questi a quelli dicendo che non è il caso che, mentre ci sono plurali di plurali — in un modo che procede dai ragionamenti fatti in relazione ai singolari — non ci siano passati di passati e passivi di passivi, né che, mentre riguardo a questi c'è l'infinità, riguardo a quelli non ci sia, e viceversa. Anche se qualcuno dicesse tali ragionamenti, ed è possibile passare da altri casi ai rimanenti, riguardo a tali ...¹

1 O, δ]υοῖν τὸ [Arnim 2 O, Ψ P.]υοῖνε Croenert, δ]υοῖν ἐ[Arnim 3 O, εχθιεισασκε Croenert 3 sq. E . ΠΑ] .ΤΑ P, (εἰ πάντα?) 4 O, ἐσ[τι] Croenert et Arnim, post ΕΣ. fortasse M legitur, (ἐσομένων?) 5 O, Ε P 6 O, Μ vel Λ P 7 sq. O, [ἐ]σ[τι] ἡ legi, NO P 9 ΤΟΙΟΥΤΩ legi, AT O, ΠΑ P (Π vel ΥΤ. κ]ατ' [α]ὐτά?) 10 legi 11 legi, ΠΕΡ vel ΤΕΡ O, ἐκ[ά]σ[τοι]ς [κ]α[τά] τὸ περ[ὶ] Croenert, εκ[. . .]τουθ[. . .]α[. . .]περ[. . .] Arnim 12 εἶναι Croenert, συνβ[ε]βηκότος Atherton 14 αὐτὰ legi, κατ' αὐτ[ὸν] Croenert et Arnim, εἶναι proposuerim 15 δ[ε] Arnim 17 λέγοντα Arnim, λέγοντα[ι] Croenert, μὴ O, μὲν Croenert, [ο]ὐ δ[ή]τα Arnim 20 .γο. vel. πο. P, μηδὲ Croenert, ἄλλον] Eglī apud Huelser τιν' [ἀπὸ | λόγων] proposuerim 21 φερομένων Croenert, λεγομένων Eglī apud Huelser in app. crit. 24 μὲν P ut Ar-

nim 24 sq. Arnim 25 τ' ἄρα O, δ] ἄρ[α] Arnim 26 μὴ iam Arnim, ἀν[ά]παλιν Atherton, [ἐμ]παλιν Arnim, post παλιν fortasse spatium 27 δ[ή] τις τοῦς] Gigante, δ[ή] τοῦς] Croenert, ἄ[ρα] τις Arnim 28-30 legi, κ[αὶ] περὶ τῶν ἐτέρων[. . .] . . . [α[. . .] . . .] διαβαίνει[ν] . . . [. . .] τινός [τῶν] τοιούτων Croenert, κ[ατά] τῶν ἐτέρων [κ]ατ[ὰ] [ταῦτα] διαβαίνο[ι] ἀπό[. . .] τινος [τῶν] τοιούτων Arnim 30 sq. P, [εἰς] συν[γενῆ] [. . .] τόπον. ἡ [μὲν] [ἀγωγῇ] Arnim 31 μέντ[οι] supplevi. εντ. . Croenert, ἡ [μὲν] Arnim 32 . . . [. . .] ΕΡΩ . . . [. . .] ΣΕΙΝ P, . . . ΡΞ . . . ΙΤΩ . ΕΙΔΕΙΔΥ O, [δ]εῖ proposuerim, τ . . . [φανερὸν] πο[ι]εῖν . . . εἶδω Croenert, [τοῦ] λόγου ὑγιῆς] τῶ[ι] εἰ[δ]εῖ Arnim 32 sq. αὐ[τῆ]ς Arnim 33 δὲ ἡ [ἐπ]ίστασις legi, δεη. π[α]σις (ἡ διάβασις?) Croenert, δὲ ἡ [δι]άβασις Arnim 34 sq. P

Col. II

— — —]ΞΕΙΑΝ[— — — | — — —]ΛΩΝ Π[— — —]ΤΩ[— — —]ΑΤΑ ΚΑ[. . .] ΗΞΝ[— — — κ]ειμένω[ν] που |⁵ [. . .] ΛΕ[— — —] προσεκτὰ [. . .] | ΤΩ [. . .] ΛΗ[— — —]ΟΝ[. . .] ΕΝΩΝ | τι προσαγ[ορεύ]ομεν ἐκ τῆς κα[τά] [— — —]ΤΑ[. . .] Ο[. . .] ΝΤ[— — —]Υ πορε[υ]¹⁰όντων [— — — εἰ παρε]ληλυθότα ἐστὶ κατηγορήμ[α]τα εἴτ' ἀ[ξιώμ]ατα, κ[αὶ] παρελ[η]λυθότ[ων] παρεληλυθότα ἐ[σ]τὶ μέχρι εἰς ἄπειρον' οὐ πάνυ |¹⁵ δὲ τοῦτο' οὐτ' ἄ[ρα] κατηγορή[ι]ματα οὐτ' ἀ[ξιώμ]ατα ἐστὶν πα[ρε]ληλυθότα. Εἰ [ἐ]στὶν ὑπ[ε]ρ[α]κατηγορήματα, καὶ ὑπ[ε]ρ[α]κατηγορήματα ἐστὶν κατηγορήματα |²⁰ μέχρι εἰς ἄπειρον' οὐ πάνυ | δὲ τοῦτο' οὐδ' ἄρα τὸ π[ρῶτον]. Εἰ | πληθυντικά ἐστὶν κατηγορή[ι]ματα, καὶ πληθυντικῶν πληθ[υ]ντικά ἐστὶ μέχρι εἰς ἄπει²⁵ρον' οὐ πάνυ δὲ τοῦτο' οὐδ' ἄρα | [τὸ πρῶ]τον. Ἐπὶ γὰρ τῶν τοιού[των] . ΜΕ[. . .] ΑΙ ΜΕ[. . .] [. . .] ΕΙΜ[. . .] ΛΑΒΕ[— — —] [. . .] ΟΝ[. . .] καὶ ΠΡΟΣ[— — —] |³⁰ ΕΥ[. . .] ΑΣ[. . .] ΕΜΑΙ[— — —] | ΠΛΗ[. . .] Ε[. . .] ΟΝ ἐστὶ Κ[. . .] [— — —] τυγχάνει Δ[. . .] [— — —] ἑτέρα[ν] ΑΥ[. . .] [— — —] ΛΕΓ[. . .] |³⁵ ΜΕΝΟ[. . .] τοιοῦτο Π[— — —] ΔΥΝΕ [. . .] ἀναλογισασθ[ῆ]ναι [. . .] ΕΠ[. . .] ΑΥΤΟ οὐδ [. . .] [. . .] ἐπὶ τοῦ ΔΕΚ[— — —]

... denominiamo qualcosa dalla ... se vi sono predicati e proposizioni passati, anche di passati vi sono (predicati e proposizioni) passati fino all'infinito; ma questo niente affatto; dunque, non vi sono né predicati né proposizioni passati. Se vi sono predicati passivi, anche di passivi vi sono predicati passivi fino all'infinito; ma que-

¹ Per l'interpretazione di questa colonna vedi anche SEDLEY, *The Negated Conjunction* cit. e BARNES, *Ποικίλα συνήμμενα* cit.

sto niente affatto; dunque nemmeno il primo. Se vi sono predicati plurali, anche di plurali vi sono (predicati) plurali fino all'infinito; ma questo niente affatto; dunque nemmeno il primo...

1-12 desunt in Croenert, Arnim ex N. O 1-6 legi
4 χ[ε]μέν[ου] δὲ τοῦ [Arnim 5 πρὸς ἑλε[γ]χον
Arnim 6 γ[ε]νομένων Arnim 7 sq. legi, 9 sq.
Υ πορε[υ]όντων legi, NYΠ ... Ε | ὄντων Arnim
10-12 conieci, εἰ ἔστι παρε[ληλυθότα] κατηγορήμα[τα]
Arnim in dext. marg. dubitanter proposuit 13 λ
..... πα[ρ'] ὄλην πρὸ[τ]ας[ιν] Croenert 15 οὐτ' ἄ[ρα]
Arnim, Οὐτ' α[ὖ] Croenert 16 sq. post

πα[ρ]εληλυθότα spatium 21 post τοῦτο spatium,
οὐδ' ἄρα τὸ πρῶτον Arnim, το[ιαῦτά] γε Croenert,
post πρῶτον] fortasse spatium 25 post τοῦτο
spatium 26 τὸ πρῶτον Arnim, post τὸ πρῶτον
spatium in lacunam deperdidit 32 πυγάνει P ut
Arnim 33 ἑτέρα[ν] P ut Arnim 35 τοιοῦτο Π
legi 36 ἀγαλογίσασθ[αι] Gigante supplevit

Col. III

— — —]..ΕΤΑΙ[....]|ΣΘ[— — —]ΛΩΝ[...|.]ΙΣΘΑ[Ι]...[— — —] ἡμῶν [...|.] ΩΝ[—
— —] ΟΝΤΩΝ[... αἰ]|⁵σθήσεις [— — —] παραπλήσια ΤΑ[...]| ΤΥ [— — —] Ο.Κ..
ΕΓ[.] ΑΙΣ [— — —] ΟΥΝΤΩΝ | ΑΝ[— — —] ΑΡΑ...[...]|ΤΗΡ [— — —] ΝΜΕΝ [..]
|¹⁰ΝΟΜ [— — —] δὲ ἀνυπ[ο]|πτω[τ— — —] δ[ι]ὰ πολλὰς | αἰτία[ς] φαντασ[ί]αι
γί|νοντ[αι] καὶ ἀλ[η]θ[ε]ῖς καὶ ψευ[δ]εῖς [καὶ κα]ταληπτικαὶ καὶ |¹⁵ ἀκατ[άληπ]τοι. Καὶ ἐπὶ
τῆς | διανοίας [τὰ] παραπλήσια ὑ|πάρχει. [Οὐ γ]ὰρ ἐπὶ πάντων |ἐ]φικ[νεῖται] α[ὐ]τῇ οὔτε
φαν[τ]ασίας αὐτῶν λαμβάνειν |²⁰ οὔτε καταλαμβάνειν δύνα|ται πάντα, ψευδεῖς τε
γίνον|ται κατ' αὐτὴν φαντασίαι καὶ | ἀκατάληπτοι, οὐθὲν ἥττον | καὶ καταληπτικῶν
γινόμε |²⁵νων. Π[α]ραπλήσιον δὲ τοῦ|των καὶ τοῦτο [σ]υντέτευχεν | τὸ παρὰ α[ἰ]σ[θή]-
σεις ἄλλα γ[ι]νεσθαι ἀ[π]τὰ καὶ [ὀ]ρατὰ καὶ | ἀκ[ο]υστὰ καὶ ὁμ[οί]ως ἐπὶ τ[ῶν] |³⁰λοι-
πῶν α[ἰ]σθητηρίων, κατὰ | τὸ ὅλον ἄ[λλα]. Καὶ κατὰ | τὴν διάνοια[ν], διατακ[ῶς] |
δέ, λέγομε[ν] καὶ ἐπὶ τῶ[ν] | λοιπῶν [ὁμοί]ων [...] ΜΗΚ [...] |³⁵ ὡσαύτω[ς] — — —

... sensazioni ... che non cade sotto i sensi ... per molte cause... si verificano rap-
presentazioni vere e false, apprensive e non apprensive. Anche sul piano del pen-
siero si verificano cose simili. Infatti, non riguardo a tutte le cose questo è in grado
né di cogliere le loro rappresentazioni né può comprendere ogni cosa e si verifi-
cano, conformemente ad esso, rappresentazioni false e non apprensive, non di
meno verificandosi anche quelle apprensive. Ma simile a ciò accade anche questo
che, in conseguenza di sensazioni, alcune cose diventano tangibili, visibili e udibili
e similmente riguardo ai restanti organi dei sensi, altre sono percepibili nell'in-
sieme. Secondo il pensiero, ma per estensione, diciamo anche riguardo ai rimanenti
casi simili ...

1-12 omisit Croenert, Arnim et Huelser ex O
1-5 legi 6 legi, ΕΓ O 7 legi, ΩΝ O 10 sq.
legi, ΥΠ O, 11 sq. legi, ΑΛΛΑΣ O 12 ΑΙΓΙ O
13 καὶ ἀλ[η]θ[ε]ῖς supplevi, Η O 14 ΑΗ O
16 legi, τὸ παραπλήσιον Croenert, Arnim et Huel-
ser 18 legi, ἀ[δ]έχ[αστος] καὶ οὔτε οἷα τε Croenert
et Huelser 27 legi et supplevi, αἰσθήσεις ἄ[λλα]
Atherton, π[ρ]οσ[ό]τητα Croenert 27 sq.

γ[ε]ν[ε]σθαι Usener apud Croenert 28 legi et
supplevi, ἀσ[φαλέστ]ατα καὶ Usener apud Croenert,
Α [.....] ὀρατὰ Arnim, αἰσθητὰ ὀρατὰ καὶ Atherton
30 conieci, ἀξιομά[των] Croenert, αἰσθήσε[ων]
Arnim, Huelser et Atherton 31 post ὅλον for-
tasse Α. ἄ[λλα] proposuerim, ἀξίωμα Croenert
34 sq. legi, ἀξιώμ[ατα] πν[α] | ἔλεγον [Croenert,
διατακ[ῶς] | δέ. λέγομε[ν] καὶ legi

Col. IV

NE[— — —]Δ[— — — | — — —]ΟΥΔ[— — —]|Θ[. τρό]πων [τοῦ]|τῶ[ν — —
—]|ΧΕ[— — —]ΟΓΕ..ΚΩΣ ΚΑ[— — —]|⁵ΑΛ[...]|ΑΝ παρὰ τὰς ΟΞ[— — —]| διαφο-

ρῶν γινομένων[ν — — —] || ΘΕΚ[— — —] ΑΝΔ[— — —] | τουτ[ο — — —] ΟΥ [— — —] | ΜΟΝ φανε[ρ]ῶν ὑπάρ[ρ]χε[ιν] |¹⁰ δ' ἄδηλο[ν .].Ο..Ρ[— — —] τοι|οῦτοις. Οὐ μόνον δ[ε] π[α]ρὰ τὰς φύσεις γίνονται τοι[αῦ]ται δι[α]φοραί, ἀλλὰ καὶ π[α]ρὰ τέχνας | καὶ τριβάς ἄλλων πρὸς ἄλλα |¹⁵ πολλαχῶς. Ἐτι δὲ τὸ ὅμοιον | τοῖς αἰσθητ[ηρ]ίοις καὶ ἐπὶ τῶν | τεχνῶν συντέτευχεν. Οὔτε | γὰρ οὐθέν αὐταῖς ἐστὶν φωρα|τὸν οὐτ' εἰ[ς] πάντα τὸν ὁμο|²⁰γενῇ τόπον διατείνειν δ[ύ]να[ν]ται. Καὶ ταῦτα πάντα δι[α]τε[ι]νεῖν ὑπονοητέον οἱ μό|νον εἰς τοὺς φρονίμους ἀν[θ]ρώπους, ἀλλὰ καὶ [εἰ]ς τοὺς ἐ[ν]|²⁵ εὐ[ε]ύς. Ἐπιστή[σ]αι καὶ τις [ταῦ]|τὸν ἐπὶ τῶ[ν] εἰ[π]όν[τ]ων τ[ό]δε[ε] | τί τὸ γινόμενόν ἐστὶν ὅταν | δεικν[ύ]ντες δύο λέγωσιν | οὕτως ὅτι «οὐκ ἐστὶν οὗτος οὐ|³⁰τος», διότι μέ[ν] γὰρ διασα|φῆσ[αι] οὐκ ἂν δύναιτο [...] | [...] ΝΤΗΣΑΝΨΙ[....]ΗΤ[— — —] οὐδέ μα δύο Α[.] λεξ[— — —] NO[....]ΟΙ[.] φανε[ρ — — —]³⁵ ἐστὶν εἴτε ΝΕ[....]ΧΟΝ[....] λ[αν]βανομε[ν — — —] λεγομενο[— — —] ΟΝ αὐτοὺς Σ[— — —]

... Tali differenze si determinano non solo nelle nature, ma anche nelle arti e negli esercizi di alcuni rispetto ad altri campi in molti modi. Inoltre, anche riguardo alle arti accade lo stesso che agli organi di senso. Infatti, né è vero che esse non abbiano nulla da scoprire né che possano estendersi all'ambito omogeneo nella sua totalità. E si deve supporre che tutto ciò riguardi non solo gli uomini sapienti ma anche quelli stolti. E qualcuno potrebbe applicare lo stesso ragionamento riguardo a quelli che dicono ciò: che cos'è ciò che accade qualora indicando due dicano così: «non è questo questo», poiché, infatti, non potrebbero mostrare chiaramente ...

1-5 desunt in aliis, Arnim et Huelser ex O 1 NE O, Δ P 2-9 legi 6-9 desunt in Atherton 6 ἐκ[φ]ορῶν Croenert 8-10 συ[λλογισ]μὸν φαν[ερὸν ὑπάρ]χε[ιν ἀλλὰ μη]|δ' ἄδηλον ὑπάρχε[ιν τοῖς τοι Croenert 10 . O .. P iam Atherton 10 sq. post τοι|οῦτοις spatium 15 post πολλαχῶς spatium 20 sq. post δ[ύ]να[ν]ται spatium 24 sq. τοὺς νέους Arnim et Huelser, post ἐ[ν]|εὐ[ε]ύς spatium 25 sq. καὶ τις [ταῦ]|τὸν legi, δὲ τις καὶ ταῦ|τὸν Croenert, δ' ἂν τις [...]Α[.]TON Atherton 26 τῶ[ν] εἰ[π]όν[τ]ων τ[ό]δε[ε] proposuerim, ..ΠΟ....ΝΤΩΝ[...] legit Atherton, ὁμο[ί]ων τ[ού]τοις Croenert 27 sq. ὅταν Atherton, ΟΥ|ΔΕ...ΝΤΕΣ Croenert, οὐ |δεικνύντες Arnim et Huelser 29 οὕτως ὅτι iam Atherton, .. Η .. I Croenert, [ἀν] δ[τ]ι

Arnim 30 διότι μέ[ν] γὰρ P. διότι μέ[ν] γὰρ Atherton, διότι μέ[ν] αὐτ[ῶ] Croenert 32 legi, post ΨΙ litterae supp., ἐπιστ[η]σαν[τες] Croenert, θαρ[ρ]ήσαν[τες] Arnim et Huelser, [...] .. ΗΣΑΝ [...]ΗΤ[....] Atherton 33 legi, post Α litterae in supposito. ΥΔΕΜΑ Croenert, οὐδέ ΜΑ[....] YET Arnim et Huelser, ...οὐδέ ΜΑ[....] ΛΕΞ [...] Atherton 34 legi, post ΟΙ, ΙΝ in supp., ΠΑΝ Croenert, ΒΑΝ Arnim et Huelser, [...]ΝΟ[.]Π[....]ΟΠ[....]ΦΑΝ[....] Atherton 35 legi, post ΝΕ, ΗΣΑ vel ΠΑ in supp., ΤΙΝ[οὔτ' ἐνερ[γητικὸν ...] Croenert, ΤΙΝ[....] ΣΤΕΝΕ[....]ΠΑΙΔΟΝ[...] Arnim et Huelser, ...ἐ[σ]τιν. ΕΙΤΕΝΕΡ[....]ΧΟΝ Atherton 36-39 legi, desunt in aliis

Col. V

— — —]ΛΟΣ[— — —] | ΡΙΠ[— — —] | ΤΟ[— — —] ΛΩΝΓΕ[— — —] | ΚΕ[— — —] | Σ[— — —] |⁵ ΑΥΤ[— — —] | ΣΕΣΤΕΑΙ[— — —] | ΔΕΝ[— — —] | ΟΣ ταῦτα Π[— — —] | ΑΙΕ[— — —] . τοιαῦτα[— — —] | . ΜΕΤ[— — —] Τ [— — —] | ΝΑΗ[.]Δ[.]ΤΟ[.]ΗΣ[.] — — —] |¹⁰ ΤΩΝ ὅτι [ταῦ]|τὸν ἐστὶ [τὸ «τοῦ]|τὸν τοῦτ[ον] εἶναι» τῶ[ι] «το[ῦ]τον »|τοῦτ[ον] [εἶ]ναι» οἶον ὅτι ταῦτόν | ἐστὶν τὸ «Δί]ωνα Θέωνα εἶναι» | τῶ[ι] «Δί]ωνα Θέωνα εἶναι» ἐάν θ' οὐ|¹⁵τως ἐάν θ' ὠρισμένως ἐκφέ[ρ]ωμεν. Εἰ[θ'] ὅτι ἀντίκειται τῶ[ι] «Δί]ωνα Θέωνα εἶναι» τὸ «μὴ εἶ]ναι Δί]ωνα Θέωνα» καὶ ὠρι[σ]μένως ἐκφέ[ρ]ωμεν. Ἐπὶ γ[ο]ῦν|²⁰ τούτων καὶ τῶν ὁμοίων οὐ μόνον τί [τὸ λ]εγόμενόν ἐσ[τιν] [χ]αλεπὸν συνβαλεῖν, ἀλλὰ καὶ μήποτε λανθάνο|μεν τὰ [ψ]ευδῆ λέγοντες, ὁμο|²⁵ειδῶς ἂν τούτων διατεινόν[των] καὶ εἰς τοὺς σοφοὺς. Οὐ[τε]

γὰρ πιθαν[ό]ν μὴθὲν τοιοῦτο| ἀποφῆν[α]σθαι αὐτὸν [οὔ]τ' ἂν| ἀποφαινόμεγο[ν
ἀ]διάπτω|³⁰τον θ[εῖ]ναι. Τὰ παραπλήσια| δ' ἔσται ἐπιζητε[ῖ]ν [...] . ΤΑÇ[...N καὶ ἐπ'
ἄλλων μικρὰς [...]O[...]. ΩΝ παραλλαγὰς καὶ | [...]ΑΛΗΘΟΤ[...]ΝΗΑ [— — —|³⁵α]υτην
διαλεχτι[κῆ]ν|ΕΙ ... καὶ ΠΑΡΑ[.....] τοιοῦτο ΠΑΡΑ [.....] Κ.ΠΟ[...]. ΧΩC [....]
...CΥΠΕ[...]. ΕΡ γε Ε.ΡΗ.ΑΜ[— — —|⁴⁰ ..] Ν ἔστιν τὴν ΠΙ [— — —] | ΑΝ .
ζ[ή]τησιν ποι[εῖ]σθαι [....|] ἔστιν

... «questo questo essere» è la stessa cosa di «questo questo essere»; è possibile che «Dione Teone essere» sia la stessa cosa che «Dione Teone essere», sia che enunciamo così sia che enunciamo in modo definito.² Poi è (possibile) che «non essere Dione Teone» sia contraddittorio a «Dione Teone essere», anche se enunciamo in modo definito. Relativamente a questi e ai casi simili non solo è difficile concludere che cosa sia ciò che è detto, ma anche diciamo forse inavvertitamente il falso, potendosi queste cose estendere in modo uniforme anche ai sapienti. Né è, infatti, per nulla credibile che egli dichiari qualcosa del genere né è credibile che, se pure lo dichiari, lo renda corretto ... Sarà possibile ricercare i casi simili ... e riguardo agli altri, dei piccoli cambiamenti (dei siffatti ?) ...

1-8 legi (8 legit etiam Atherton) 1 ΛΟΣ Ο 2
ΡΙΠ Ρ 3 ΤΟ Ρ, ΛΩΝΤΕ Ο 4 ΚΕ Ρ, ΙΣ Ο 5
ΑΥΤ Ρ, ΣΕΣΤΕΑΙ Ο 6 ΔΕΝ Ρ, ΟΣΤΑΥΤΑΠ Ο 7
ΑΙΕ Ρ, ΤΟΙΑΥΤΑ Ο 8 ΜΕΤ Ρ, Τ Ο 9 legi, ΝΑΙ
ΣΑΗΤΟΡΗΣ Croenert et Arnim, ΝΑ .. [...] Δ [...] ΤΟ
[...] ΗΣ[..... Atherton 10-12 legi, «τοῦ|τον
[περιπα]τεῖν» [τῷ «περιπα|τεῖν τοῦτον»] Croenert,
«τοῦ|τον [τοῦτον] εἶναι» [τῷ(ι) «εἶναι» | τοῦ|τον
τοῦτον» Arnim et Huelser, «τοῦ|τον τοῦτον
εἶναι» τῷ(ι) «τοῦ|τον εἶναι» coniecit
Atherton 12 post εἶναι spatium 13 iam Croe-
nert et Arnim, «εἶναι Δίωνα Θέωνα» scripsit Huel-
ser, «Θέωνα Θέωνα εἶναι» Atherton 15 εἰς θ' legi
et scripsi, εἰς δ' Croenert 15 sq. post ἐκφ[ε]ρωμεν
spatium 22 συνβαλεῖν Arnim, συναλεῖν Croenert

28 iam Atherton, ἀποφαί[νε]σθαι ἂν Croenert
et Arnim 29 sq. legi, ἀποφ[αι]νόμ[ε]νο[ν]
μὴ διαπο[ρ]η[θῆ]ναι Croenert et Arnim, ἀποφαι-
νομε... Atherton 31 ἔσται legi, ἐπιζητεῖν Ath-
erton, δ' ἔστ[ι]ν ἐπιλέγειν MAT Croenert et Arnim,
ΤΑÇ vel ΤΑΙ 32 iam Atherton, . / ΩΝ καὶ
ΕΠΑΚΑΩ Croenert et Arnim 33 sq. legi,
καὶ δ[ι]α[λ]αγὰς, ὅταν κα[τα] τοι Croenert
35 iam Atherton, τοι|αὐτῆ[ν] διαλεγ[ώ]μεθα
Croenert 36 legi, κατὰ Croenert 37 sq. legi,
τὸ παραβεβηκός Croenert 38-42 legi, de-
sunt in Croenert, Arnim et Huelser 39 legi,
ἅ[περ] γε εἰρήχαμε[ν] proposuerim, ΕΞΙΡΗΣΑΜ
[— — — Atherton 41 .ΑΝΖ[...]. ΗΣΙΝ[...]. ΠΡ
Atherton

Col. VI

— — —]Η[— — — | — — —].ΤΟΥ[...|— — —]Η[— — — «ἡ]μέτερο[ς]» |
.....]Α.. ἔστ[...].ΜΗ..|⁵[— — —] τοιοῦτο ὑ[πάρ]χει | ΕΚ[— — —]
ΘΕΤΑ...ΤΕ[...].ΔΕ[...].ΑΙ ταῦτα .Τ. [...] τυ[γχα]ν[ε]ι [πληθ[υ]ντικ[ὸν] ἔ[σ]ται τοῦτο
«ἡ]μέτερο[ς]» τ[ά]δε [.....|¹⁰..] τυγχάνει [..... | κ[α]ι τὸ μὲν [πληθ[υ]ντικ[ὸν]
[...].Σ[...].Ο[...].Μ[— — —] ὄντος [τοῦ «ἡ]μέτερο[ς]» καὶ ἁ[λ]λων ὁ[μοί]ων
ἐκφερομ[ένων],¹⁵ ἄρα πληθυντικόν τι [ἔ]στ[ι]ν διὰ τούτων, καθάπερ καὶ ἐπὶ τῶν πα-
ραπλησίων που πα[ρέ]ξει ἡμῖν ἐπίστασιν. Ἡ κατὰ μὲν τοὺς αὐτοὺς δεικν[υ]μένους²⁰
ἔσται τοιοῦτο πληθυντικόν | οἷον «ἡμέτερος», ἄλλω[ς] δὲ καὶ ἄλλων δεικνυμένων
οὐ; Ἡ μήποτε τὸ ζητούμενόν ἐστιν τοιοῦτο, Ἐνικοῦ γὰρ ὄντος τοῦ «τού[²⁵τους
τύπων» ἐστιν τ[ι] τοιοῦτο | πληθυντικόν — — —].ΤΟ[...]. τοιούτω<ι>
[...].Ν[...].[...]. οἷον «τούτους τύπων» [...] ἐπ' ἁ[λ]λων δεικνυμένων ἐν[ί]οις . ΟΥ³⁰
[...].ΠΟΙΣ ΚΑΤ[...]. Ν| εἰ μὴ καθ' ἑτερόν τινα [ἐλ]ε[γ]χ[ω]μ[ε]ν λόγον καὶ διὰ
[τοιού]των πληθυντικῶν, ἐμὸν τ[ρ]όπον δ' ἐπὶ τούτων ἐκεί[ν]ων³⁵ ν[ε]ται τὰ παραπλή-
σια ΙΔΕ.ΝΚ[...]. ἐκείν[ω]ν λέγειν — — —].ΜΟΝ [...].ΕΚ[— — —].ΤΩΝ
[ἁ]λως .Α[— — —].ΠΟΝ Τ[...].ΠΡ[— — —|⁴⁰ ..] ΕΙ. [...] οὐδ' ἄρα

² Il problema dell'ambiguità delle proposizioni Δίωνα Θέωνα εἶναι e τοῦτον τοῦτον εἶναι è stato affrontato da C. ATHERTON, Diss. cit., pp. 247-269.

... questo «nostro» sarà plurale ... e il plurale ... essendo «nostro» (plurale) ed essendo enunciate altre (espressioni) simili, dunque attraverso queste vi sarà un plurale, e come anche riguardo ai casi simili in qualche modo ci procurerà una pausa di riflessione. O secondo gli stessi indicati vi sarà un tale plurale quale «nostro», mentre diversamente non vi sarà anche nel caso in cui sono indicati altri? O non è forse tale l'oggetto della ricerca? Essendo infatti singolare «che colpisce questi» vi è un tale plurale ... come «che colpisce questi»... riguardo agli altri indicati con alcuni ... se non siamo confutati secondo un altro ragionamento anche attraverso tali plurali, allora sembra che il mio procedimento riguardo a questi (trattati) qui affermi cose simili a ...

2 N. ΠΟΥ Ο 3 coniecī 4 ΥΤΑΡ.ΙΗ Ο. οἱτ' ἀρ-
[.]πε Arnim 7 Ο 7 sq. τυ[γχα]ναι Gigante sup-
plevit 8 sq. coniecī, ...ΘΥΝ...ΧΕ...ΟΥΤ. [.]ΜΕ-
ΤΕΡ...ΑΔΕ Ο 10 sq. Arnim ex Ο 12 .. Σ vel Κ
legi, ... Χ Ο, Ο... Ν 12 sq. οὐχ [ὅτι πληθυντικόν
[τοι]οῦτο Croenert 13 sq. coniecī, ΚΦΕΡΟΜ-
ΔΗΣ Ο, ΑΦΕΡΟΝ..... Ν, ἐκφέρων[ται Croenert
15 τι [ἐ]στ[α]ι legi, ἐ[στι] edd. 17 ΠΟΥ legi, ΟΥ
Ο, ΤΟΥ Ν, τοῦτων edd. 21 ἄλλω[ς] supplevi,
ἄλλων edd. 22 ita scripsit Arnim, δεικνυμεν ὧν

οὐ Croenert 25 ἐστιν Ρ (Arnim), ἐσται Croenert
26 πληθυντικόν Arnim, post .ΤΟ[.] Μ supp. legi
27 sq. legi, τῶι τοιοῦτοι [ἐστιν παραπλή]σιον
Croenert 28 sq. [..]. ἐπ' ἄλ[λων] legi, [τῶν δ']
ἄλ[λων] edd. 29 ἐν[ί]οις legi, .ΟΥ Ρ, ΤΟΥ Ν
30]ΠΟΙΣΚΑΤ[.]Ρ. ΠΟΙΚ[.]Α Ν 31 ἐάν legi,
ἂν edd. 32 sq. διὰ [τοιοῦ]των coniecī, διὰ
[πλειό]ν[ων] Croenert 33-35 legi, εἰ καὶ τὸν Ar-
nim, μετὰ [τὰ] παραβεβηκότα Croenert 35-40 Ρ

Col. VII

— — —]ΣΙΟΝ ΚΑΤΑ...[— — —] ΤΟΣΟΝ ΤΟΥ[— — —]ΤΩΝ οὐδὲ ταῦτα — —
—]ΤΑΣ ΜΕΝ⁵[— — —] τις Τ[....] | [— — —]Ν | [— — —]ΝΕ[.]ΜΕ[Θ[— —
—]ΤΑΝΑΝΤΑ | ΤΟ[— — —] πληθυντικόν 'ὄν' ἐκεῖ¹⁰γο [— — —] ἐτ[έ]ραν ΤΑ[— —
—]Ν παί[ομ]εν ἐπὶ τοῦ | «τοῦ[τους τύπτ]ων» καὶ «τοῦτον | τῷ[πτον]τες». Π[λ]η[θ]υν[τι]-
κῶν | γάρ τινω[v] προηγουμένων |¹⁵ ἐκφορῶν [..].ἐ[σ]ται [χ]α[ι] τὰ τοῖα οἷα
«ὄλος» καὶ «ἡμέτερος» | κα[ι] 'Ὡσαύτως ἐ[π]ὶ τῶν | [ὁ]μοίων [καὶ] μάλιστα
τοιοῦ[τω]ν οἷον «ἐμ[οί] ὑπάρχων» καὶ ²⁰ «ἐμοὶ ὑπάρχοντα» καὶ «ἡμῖν | ὑπάρχων» ...
ΕΡΛΗΣ ἐστιν | ΕΝ ΤΩΝ..Ν[.]ΤΟ[.] αἱ δραχμαὶ | ΕΝΤ[.]Α τοῦτο καὶ ὡσαύ[τως] ἐπὶ
[...].ΗΣ[...]. ἄν²⁵θρ[ω]πος Α [.....] ἔσται μέ[ρος] Δ[.] τὰ ὅμοια ἢ [ἄ]λλ' ὅτι δεῖ | [...].Ν
[καὶ] [..] πιθανὸν ἀ[πο]λ[ου]θεῖν ΚΑ[.]Α[.....]Ν ἀν[θρ]ώ[πων] ἀνθρ[ώ]πων[ν] ἐ[σ]ται
μέ³⁰ρος ΙΤΕΚΟΤ[.]Ν[...].[..]Α | τύπτεσθαι συ[λλ]αβῆς μ[έ]ρος | .. [....].Σ οὐ δύο [..]Α
.... εἶναιΝ[.]Υ[.]Α .. ΕΙ[...].ΤΑΣ³⁵... ΜΟ[...].Ν[— — —] | .. [..]Υ[— — —].
ΝΕ[.]— — —|— — —]ΟΝ Π[— — —]

... essendo quello un plurale ... battiamo su «che colpisce questi» e «che colpi-
scono questo». Infatti, fra alcune precedenti espressioni plurali ci saranno anche
quelle del tipo «intero» e «nostro» e... Altrettanto riguardo ad espressioni simili e
soprattutto a quelle del tipo quale «che è a me» e «che sono a me» e «che è a noi»
... le dracme ... questo e analogamente riguardo ... un uomo ...

1 sq. Ρ periit, Ν 3 sq. Ρ 5-7 Ν 8-10 Ρ 10
ἐτ[έ]ραν supplevi, εἶναι edd. 11 παί[ομ]εν Gi-
gante coniecī 13 ...[.]ΤΙΚΩΝ Ρ. π[λ]η[θ]υν[τι]κῶν
Croenert 15 ἐκφορῶν legi, ἐκφέρων Croenert
16 οἷα «ὄλος» Gigante coniecī, σ[φ]έτερος
Arnim 19 οἷον Ρ (Arnim), τὸν [τρόπον] Croe-
nert, ὑπάρχων Atherton 21 ὑπάρχων Atherton
22 αἱ δραχμαὶ legi, 24 sq. ἀν[θρ]ώ[πων] Α[legi,

ἐάν | ἐγὼ edd. 25 sq. ἔσται μέ[ρος] Δ[legi,
σαι[.]εις | ρομ[...]. Croenert, σαι[...].εις | ρο [... Ar-
nim 26 ἢ [ἄ]λλ' ὅτι δεῖ legi, ἢ ὅτι δεῖ Croenert,
ὅτι δεῖ Arnim 27 ... πιθανὸν Arnim, λαμβάνων
Croenert 27 sq. ἀ[πο]λ[ου]θεῖν coniecī, ἀ[πο]
α[...].θεῖν Croenert, ἀ[πο]λ[α]βεῖν Arnim 28 sq.
legi, ἀν[θρ]ώ[πων] Croenert, ἀν[θρ]ώ[πων] Α[...].Α[...]
Arnim 29 sq. legi, ἐνε[ν]ι [..]οι[...].νοῦ[...].νοῦ[...]. Croe-

Col. VIII

— — —] ΞΕΙ ταῦ[τα — — —] ΚΟΥΣ ΔΙΔΩΣ.. Ν [.. |]ΟΥ . ΛΑ[.] καὶ πόσ[α
 ἐστίν | ἐ]γ πᾶσιν ὁμ[οίοις] καὶ ἐκ πόσων |⁵[γ]ράφεται τ[ι] . [....] . δ[ι]ὰ βίον .. |
 [γ]ραμματ[...]. Π [....] σημα[ι]νόμενα τῶν [λέξ]ων διαστα[σ...].ΝΟΜΕΝΟΝ· [παρέ]ξει δὲ
 καὶ | [τόδ' ἐπ]ίστασιν ποῖα τινά ἐσ[...]¹⁰[τι]ν «μετὰ τ[ὸ] τ[οῦ]τον φρονῆσαι | ἐφρόνησα» καὶ
 «μετὰ τὸ τοῦτον | περιπατῆσαι ἐκάθισα». Οὐ γὰρ |.|. ταῦτ' οἶμαι ἐστίν τὰ
 συνχωρού[μενα]· οἷον «μετὰ δὲ τοῦτο ἐφρό[...]¹⁵νησα» ἢ «ἀνέστην». Ὅντων δὲ | καὶ
 τοιούτων δεκτῶν, ἐστὶ ἐπι[ζητεῖν] κατὰ τί ἔσονται αἱ δια[φοραὶ] αὐτῶν. Ὅμοια δ' ἐστίν
 τὰ | πράγματα καὶ ἐπὶ τούτου ἅμα |²⁰τὸ τοῦτον φρονῆσαι ἐφρόνη[σα], «ὑστερον τοῦ
 τουτονὶ φρονῆ[σ]αι ἐφρόνησα». [Τ]ῶ<ι> μ[ἐ]ν ἀκολου[θ]ούντος καὶ «τὸ τοῦτον
 φρονῆ[σ]αι φρονῆσαι», Ο ... ψευδὲς ἐστίν· |²⁵τῶ<ι> δ' οὐκ [ἀκ]ολουθούντος
 το[ι]οῦτο[υ], ἐσ[...]. τί τι [...] . ΤΙ το[ι]οῦτο σημα[ι]νόμε[νο]ν «μετὰ τοῦτον ἐφρό[...]
 καὶ «ὑστερον τούτου ἐφρό[...]³⁰νησα» [οὐ] δὲ ψε[υδ]ῆς ἐστίν· τὸ |³⁰δὲ τ[οι]οῦτο «ἅμα [δὲ]
 τ[οῦ]το φρονῆσαι» καὶ τὸ «[ἐ]φρόνησα» ἐπέ[λ]υον τάδε μεταλήψ[ει] τάχ' ἂν, [οἶ]μαι·
 ΜΑ[...].ΤΕΙ[...].ΧΕΥ[...]. κατὰ τὰ ψεύδ[η] Τ . [..].Α . [..]. ΕΙΣ³⁵ Α . [..]. ΥΣ ... Ο .
 ΔΕ[...]. Υ [.....] . [..]. Ο [..].τὸ ἀλη[θ]ές — — — | «τὸ φρονῆσαι ἐφρόνη[σα]» καὶ |
 «ὑ[στε]ρον τοῦ τουτονὶ φρονῆ[σ]αι»

... e quante cose sono in tutti i casi analoghi e da quante è scritto ... significati
 delle espressioni...; anche questo procurerà una pausa di riflessione sulla qualità
 di alcuni esprimibili: «μετὰ τὸ τοῦτον φρονῆσαι ἐφρόνησα» e «μετὰ τὸ τοῦτον πε-
 ριπατῆσαι ἐκάθισα». ³ Infatti, non sono, credo, le stesse le frasi convenute come:
 «dopo questo pensai» o «mi alzai». Sebbene anche espressioni del genere siano
 accettabili, sarà possibile ricercare in cosa consisteranno le loro differenze. Simili
 sono gli esprimibili (*pragmata*) anche riguardo a questo: «nel contempo l'aver que-
 sto pensato pensai», «dopo che costui pensò pensai». Conseguendo al primo an-
 che «l'aver questo pensato pensai», ... è falso; non conseguendo al secondo un
 siffatto (*pragma*) vi è un tale significato: «dopo questo pensai» e «dopo questo
 pensai»; dunque non è falso; siffatta (proposizione): «nel contempo questo aver
 pensato» e (la proposizione) «pensai» avrebbero forse potuto risolvere queste
 difficoltà con una sostituzione, almeno credo ... «pensai l'aver pensato» «dopo
 che costui pensò»...

1-2 desunt in Croenert, Arnim ex O 1 legi, ΕΞΙ-
 ΤΑΥ Arnim et Huelser ex O, ΣΙΤΑΥ Atherton
 2 legi, — — —] Π [....]Τ[...].Ν Atherton 3
 legi, ΝΑ[...].Α καὶ πόσ[ο]ν Croenert, Arnim et Huel-
 ser, — — —] Α [..] καὶ πόσ[α] τῶν Atherton 4
 legi, ΙΝΟΝ [....] καὶ ἐκ πόσων Croenert, Arnim et
 Huelser, .σημαινόμε[νων] καὶ ἐκ πόσων Atherton
 5 γ[ρ]άφεται τι iam Atherton δ[ι]ὰ βίον .. legi, .] .
 [..] . ΑΒ[...].ΗΑ Atherton 6 sq. legi, π[αρά]
 σημα[ι]νόμενα proposuerim, γ[ρ]άμματ[...]. Π [....].
 ΑΜΑ . [..].ΟΜΕΝΑ Atherton 7 τῶν [λέξ]ων sup-
 plevi, ΤΩ . [..] . [..] ΣΩΝ Atherton 7 sq. legi,
 ΝΟΜΕΝΟΝ vel ΝΟΜΕΝΟΝ, διάστα[σ]ις ?] . [..] .. [..]
 ΜΕΝΟ . Atherton 8 παρέ[ξει] supplevi, λ[έ]ξει
 Croenert, ΕΞΕΙ Arnim et Huelser, λ[έ]ξει Atherton

9 τόδ' ἐπ[ί]στασιν legi et conieci, μόνῃ δοί[κ]ασιν
 Croenert,] ΑΣΙΝ Arnim,] ΑΣΙΝ
 Atherton, ποῖα legi, ὁμοία Croenert, δ[ι]μοία
 Atherton 9 sq. ἐσ[...].τιν iam Atherton, οἷον
 Croenert 13 legi, ..αὐτῶν Croenert, ἔ[στι] ταῦτ'
 Atherton, οἶμαι iam Atherton, καὶ Croenert 13
 sq. τὰ συνχωρού[μενα] legi, ΤΑΩ.ΟΙΟΥ[ΜΕΝΑ]
 Croenert, ὁμ[ο]ιω[μέ]να Arnim 14 post ΜΕΝΑ
 spatium δὲ P, δ[ὲ] Croenert, δ[ὲ] Arnim et Ath-
 erton 15 post ἀνέστην spatium 17 δεκτῶν P, iam
 legit Croenert, λεκτῶν Arnim et Huelser 18
 post αὐτῶν spatium 19 ἅμα iam Atherton, ΑΜΑ
 O, Ν, με[τ]ὰ Croenert, με[τ]ὰ proposuit Arnim
 in mg. 22 ἐφρόνησα iam Atherton, φρονήσας
 Croenert 22 sq. Τ]ῶ<ι> μ[ἐ]ν supplevit

³ Le due frasi «μετὰ τὸ τοῦτον φρονῆσαι ἐφρόνησα»
 e «μετὰ τὸ τοῦτον περιπατῆσαι ἐκάθισα» rappresen-
 tano un esempio della bivalenza funzionale di
 μετὰ. Nel primo caso, infatti, μετὰ può assumere
 due valori: o come preposizione con l'accusativo
 introduce una temporale (ed allora l'intera frase
 equivale a «dopo che costui pensò, pensai») op-
 pure ha funzione di avverbio e τὸ τοῦτον φρονῆσαι
 è retto da ἐφρόνησα: «in seguito pensai che costui
 pensò». Tale ambiguità nel contesto specifico è
 conseguente alla transitività del verbo principale
 ἐφρόνησα. La lingua italiana risolve l'ambiguità
 rendendo nella forma esplicita la temporale qua-
 lora, come nell'esempio addotto da Crisippo, non
 vi sia identità di soggetto tra proposizione tempo-
 rale e proposizione sovraordinata. Di qui l'impos-
 sibilità di trasferire nella nostra lingua le diffi-
 coltà implicite nella prima frase greca. Nel se-
 condo caso, invece, la presenza della forma in-
 transitiva ἐκάθισα impone necessariamente la
 natura temporale di μετὰ τὸ τοῦτον περιπατῆσαι,
 dunque: «dopo che costui passeggiò, mi sedetti».
 Analoga l'ambiguità in μετὰ δὲ τοῦτο ἐφρόνησα, e
 analoga la differenza tra questa proposizione e la
 successiva μετὰ δὲ τοῦτο ἀνέστην.
 Che i due esempi e quelli successivi furono ad-
 dotti da Crisippo nell'ambito della problematica
 sull'ambiguità linguistica è stato correttamente ri-
 levato da C. ATHERTON, che ringrazio per avermi
 comunicato i risultati provvisori dei suoi studi sul
 PHerc. 307.

Atherton 23 sq. iam Atherton, τὸ τοῦτον φρονή[σαν]τα φρονή[σαι] Croenert 24 O ... P, ὅ[περ] Croenert, ο[ἷον] Atherton 25 sq. legi, τὰ δ' οὐκ Croenert, Arnim et Huelser, τοῦ[το]ν supplevit Atherton, τοῖς | τοῖούτοις Croenert 29 οὐ] δὴ coniecit Atherton, ὅπερ] Croenert 30 δὲ [τοῖ]οῦτο supplevit Atherton 30 sq. «ἀμα [δὲ] τοῦ[το] φρονή[σαι]» supplevit Atherton, μετὰ δὲ

τοῦτο φρονή[σαι] Croenert, τὸ «[ἐ]φρονή[σαι]» M/A, ΟΣΚΑΙΠΟ Croenert et Arnim 31 sq. ἐπέ[λυσεν] (O vel E). τάδε legi, ΕΠΕ | .. [....] Atherton, μεταλήψ[ει] supplevi, μεταλήψ[ει] legit Croenert, γὰρ ἂν legi, ἀλλὰ Croenert, ΤΑΧΑ Atherton 33-38 legi, desunt in aliis 33 post .AI spatium 35 ἀμ[α], ὕστερον δὲ proposuerim 36 fortasse τ[ο]ῦτο ἀληθ[ές]

Col. IX

— — —] ΝΟΜ [— — — | — — —] ΣΘΑΙ ... [— — —] | Δίωνα . [...] ΔΑ [— — — | ..] εἶναι τὸ [π]ερι[πα]τεῖν . [...] .⁵ [...] ΕΞ καὶ Π[.....] ΜΕΝ δ[τ]ι πάν|τως ἐγ ψεύ[δ]εσιν ..] ἢ Δίωνα ΔΙ . | [— — — ἐν] τοῖς ση[μ]αι|νομένοις Κ . [— — —] Ο [...] | τοῦτο[ν] ῥ[η]τέον τὸ] ση[μ]αι|¹⁰νόμ[ε]νον ὥστ' ἐν[φ]η[γ]αί δειν [το]ῦ[το] ἢ τοιοῦτο δυνατόν ἀποση|μαίνειν ὥς ὑποκριταί· λέγου|σιν μὲν τὰ πράγματα καὶ ση|μαίνουσιν οὐτε δὲ ὁμνύουσιν ¹⁵ οὐτε προστάττου[σιν] οὐτ' εἰχον|ται [οὐτ'] ἐρωτῶσιν [οὐτ]ε πυνθ[ά]|νον[τ]αι· τ[ό]δ' ἕως τίνος δεῖ [τ]αῦθ' ὑπακούε[ι]ν, παρέξει ἐπίστα|σιν κατὰ τὸν παρὰ μικρὸν ²⁰ λόγον· οἰοντο[το]ῦν] δεῖ περὶ τῆς ἀποκρίσεως εἰπεῖν, π[ι]θανὸν δὲ μ[η]δὲ τοῦτο ὑπάρχειν. | Καὶ ὁμοίως [πε]ρὶ τοῦ ἢ ἀληθεύ[ει]ν [ἢ] ψεύδεσ[θαι] ὁμῶς λεγόν²⁵των αὐτῶν καὶ ἀληθὲς καὶ ψεύδ[ος] [...]. Μ[...] ἐπιστ[....] ΚΑΙ. [...] .. [ἀ]πόκρισιν ὁμῶς [τι]ν[ος] ἐ[κ]φερο[μ]ένο[ν] ... Π [..... ἀ]ληθ[ε]ύον[τ]ος καὶ εἰ δ[ι]δόασιν καὶ ὅσα τοῖ³⁰ αὐτά. Ε..Δ.Ν δτι μάλιστα .Ε | ἀνα[ρετέον] ἐν τριῖς πᾶσιν | τοὺς ..[...] [ὁ]μνύειν ΑΛΛ[...]. Π[...]. Σ. [...] ΝΟ. [...] .. [...] ΑΛ[...]. ΟΝ. Δ | εἶναι ψευδὲς — — —] καὶ μ[η]δε [...] ³⁵ [— — —] | ΤΑ ἀξι[ωμ] — — —] | Ρ [— — —

... Dione ... essere il passeggiare ... (crediamo) che sia completamente tra le cose false ... o Dione ... tra i significati ... bisogna dire il significato cosicché si deve rendere chiaro questo, che è possibile esprimere con segni (segnalare) questa cosa o una cosa siffatta; così fanno gli attori;⁴ essi dicono le cose (gli esprimibili) e le significano, ma né giurano né ordinano né pregano né interrogano né si informano; fino a che punto bisogna dare le stesse risposte, questo offrirà una pausa di riflessione conformemente al ragionamento precedente per graduali aggiunte; qualunque cosa si debba dire intorno alla risposta, è credibile che nemmeno questo sia possibile. E similmente riguardo al dire il vero o dire il falso, dicendo quelli allo stesso tempo sia il vero sia il falso (ci sarà una pausa di riflessione in relazione alla risposta?) ... anche se ammettono quante siano le tali cose ... soprattutto bisogna eliminare, tra tutti, quelli (i discorsi?) che ...

1-6 desunt in Croenert, Arnim ex O 1 ΝΟΜ Ν, ΑΝΙ Ο, Δ supr. 2 ΣΘΑΙ legi 2 sq. Δίωνα legi, ἐ[π]ιδόχα[μεν] Ruestow et Huelser, ΔΑ Ν, Ο, ΟΥΟΡ[ι] supp. 4 legi, ΘΕ in supp., ΕΠΙ Ν. δ[ι]οθῆναι[...] περὶ [τῶν]τε ἰδ[ί]ων Ruestow et Huelser 5 legi, ΚΑ supp., ΑΔ, Ν, π[ι]στ[εύ]ο[μεν] proposuerim, ἃ δὴ κατα[ι]νοῦ[μεν] Ruestow et Huelser 5 sq. δ[τ]ι πάν|τως legi, δ[π]ω[ς] αὐ|τως Ruestow et Huelser 6 legi, ἰδίων [ἐ]ν Ruestow et Huelser 8 legi, ὁ λόγος Ruestow et Huelser 9 τοῦτο [ἢ] ῥ[η]τέον conieci 9 sq. τὸ] ση[μ]αι|νόμ[ε]νον legi, ἱ[ε] καὶ | νοήσαι[ν] Ruestow et Huelser 10 legi, ὥστε Κ[...] ΝΑΙΔΗΝ Ruestow et Huelser 10 sq. τοῦ[το] supplevi, αὐ|τὸ Ruestow et Huelser 11

ἀ]δύνατον Croenert et Huelser, δυνατόν Arnim et Ruestow 11 sq. legi, post ἀποση|μαίνειν spatium ἀπο[ση]μαίν[ο]μ[ε]νον [εἶναι]. Καὶ Croenert, ἀπο[ση]μαίν[ο]ν[τ]ος[.....] καὶ Arnim, ἀποση|μαίν[ει]ν. Φ[ω]γοῦσ[ι]ν, καὶ Ruestow 14 legi, ὁμνύουσιν Arnim, μ[η]νύουσιν Croenert, Ruestow et Huelser 15 sq. εἰχον|ται legi, ἀρ[έ]ων[ται] Arnim, οἶον[ται] Ruestow et Huelser .. Ν|ΑΙ Atherton 16 sq. post πυνθ[ά]|νον[τ]αι spatium 17 Τ[ό]δ' Atherton, καὶ alii 17 sq. ταῦθ' scripsit Atherton 18 παρέξει Sedley, Huelser et Atherton, παρέχ[ει] alii 20 legi, post λόγον spatium, τ[ὸ] π[....] ποχ[ή]ν μ[ὲν] Ruestow, ὁμο[ί]ως [δ' εἰ] δεῖ Sedley et Huelser 21 εἰπεῖν legi, θήσιν Ruestow, γ[ε]μ[α]ίν Sedley et

⁴ Alcune osservazioni su questo passo sono in G. Rispoli, *La voce dell'attore nel mondo antico: teorie e tecniche*, «Acme» XLIX (1996), p. 18 ss.

Huelser 23 sq. legi, περί τοὺς ἀληθεύ[ο]ν[.....] ON Arnim, περί τοῦ τ' ἀληθεύ[ο]ν[τος καὶ τ]ῶν Ruestow 26 legi, ἐστὶν ἡ ἐπιφ[ο]ρά Arnim, εἶναι τὴν ἐπιφ[ο]ρὰν Ruestow, ἐστὰ μ[έν] ἐπίστ[ας] proposuerim 27-37 desunt in Croenert 27 κατ[ὰ] | ἀ[π]όχρισιν an ὁ[π]όρισιν? 27 sq. legi, ψυ[δ]ο[μ]ένο[υ] Ruestow et Huelser 29 Καὶ εἰ δ[ὲ] δόασιν legi, ἀπ[ο]δοάσιν Rue-

stow et Huelser 29 sq. legi, post τοιαῦτα spatium, καὶ δοῖ [ἀνα]λ[υ]τ[ο]ι Ruestow et Huelser, μ[ά]λιστα δ[ὲ] ἀναλ[ύ]οντο Ruestow et Huelser, ΜΑΛΙΣΤΑΝΕ Atherton 32-37 desunt in Arnim 32 legi, post ΤΟΥΣ fortasse ΨΕ, τοῦ[τ]ον [ό]μνουν ΑΛΛ Ruestow et Huelser 33 legi 34 legi, καὶ ὁμ[ό]ν[ε]ι Ruestow et Huelser 35-37 legi

Col. X

— — —]YNKA[— — —|.]NT.. τὰ πράγμα[τα— — —]| ἐμὸς ἐγγύ[ς] αὐτοῦ [— — —]| ΤΑ [ο]ὔτε δ' ε[ἶ]χ[ε]σθα[ι] [ο]ὔτ' ὁμνύνειν | ⁵οὔτ' [ε]στ[α]ι .. καὶ ΜΗ.. ἅμα | ἐστ[α]ι.. Η τοιαῦτ[α] ἐπ[ι]τέμν[ειν]| τὰ [.....]ENA δε[ῖ] — — —]| ΚΑΓ.N[— — —]| ΟΝΤΑ . | ΕΚΦ[— — —]| περιε[ῖ]¹⁰λημμένα ἀξιώ[ματα] ῥητέ[ον]| . [...] MEN τὸν αὐ[τὸν] .. | .E[...]| δὲ καὶ τοῦτο· ἀλη[θ]εύειν | .A. ψεύδεσθαι αὐτοὺς οὐ ῥητέ[ον]. Οὐ τοῦτο ὑφορῶμεν· οὐ[δ'] ἄλ[λ]¹⁵ω[ι] τρόπ[ω]ι εἰθ' αὐτὸς ἅμα ἀληθεύσει καὶ ψεύσεται ἀλλ' ὅ[τι] τοῦ σημαυνομένου τελέ[ως] ἀποπλαν[ᾶται]. Καὶ ἄλλα τῶν | προηγούμενον λόγον προσ-²⁰κόπτει καὶ τὸν [ψεύσεσθαι] αὐτοὺς ἅμα καὶ ἀ[λ]ηθεύσειν. | Τυχάνει δ' ἐν πᾶσιν τοῖς | τοιοῦτοις ὅτε μὲν ἀπλῶς λεγόμενα ὅτε δὲ πλεονός τι²⁵νος συναραινόμενου, | λόγῳ θ' ὅτε μὲν λεγομένων | οὔτ[ε] κατὰ [...] ΨΕ [...]. [...] NO. [οὔ]τε δὲ κατὰ ΔΙΑ[...] ΤΩΝ ΟΝ οὔ[τε] .. ἄλλο μόν[ον] οὔτε ΠΙ [...] ³⁰. [...] ΟΥΣ . N τοτὲ δὲ καὶ | ... [...] .. ΔΟ μήδ' ΑΛΛΟΤΑΛΛΟΙΑΣΑ [...] ΚΥ..ΟΝΚΑΤΕΥ...ΡΑΤΗΝΙ | ΤΟΤΕΓ [...] δ' ἐστ[α]ι ΑΝΑΙ | Η . [...] ΤΑΙ .. [...] .. Α [— — —]| ³⁵ΛΟΙ [...] ΛΩ [...] .. [— — —]| MEN [...] ΕΙ .. [...] ΤΕΙ τῶν Ο [...] ΙΑΝ. [...] MEN[— — —]|ΛΟ[— — —]

... gli esprimibili ... mio vicino a lui .. né pregare né giurare né sarà possibile (?)
... bisogna interrompere tali ... proposizioni comprese bisogna dire ... e non bisogna dire che essi dicono il vero e dicono il falso; non sospettiamo questo; né per un altro ragionamento poi il medesimo (discorso) dirà il vero e dirà il falso contemporaneamente, ma perché si allontana completamente dal significato. Anche altre cose (argomenti) urtano contro il ragionamento precedente e contro quello che essi mentiranno e diranno il vero contemporaneamente. Ma si trovano in tutti i casi del genere ora cose dette semplicemente ora essendo significato qualcosa di più, ed essendo fatti ora dei discorsi né secondo... né secondo ... né ...

1-4 desunt in Croenert YNKA N. ONKA O 2 legi, ante TA legitur N vel AI 3 legi, O .. ΜΕΣΤ .. ΑΥΤΟ Ruestow et Huelser 4 legi, τα[ῦτα] δοξ[ασ]τὰ Ruestow et Huelser 5 legi, ΟΥΤ vel ΟΥΚ P 6 legi, fortasse spatium post ΤΟΙΑΥΤ [...], ἐστ[α]ι εἰς τοιαῦτα Ruestow et Huelser 6 sq. legi, ἐπ[ι] δ[ὲ] τ[α]ῦτ[α] [...] ON ὁ[π]όχ Ruestow et Huelser, προσημ[ε]νά proposuerim 8 sq. legi 10 ῥητέ[ον] legi, κ[α]ί[κ]ειν[α] Croenert, ΤΕΙΝ alii 11 sq. legi, ante E legitur T vel Σ, post O fortasse N, E | ΣΑ O, TE | ON N, TE | ΣΑ Croenert, ἀ[π]όχ[ρισ]ιν Arnim, λυ[τ]έ[ον] αὐ Ruestow et Huelser 12 οὔ[τε] (?) 13 P, ante A fortasse Π, super A littera dubia, TA O, N, κα[ὶ] Croenert et Arnim, κα[ὶ] Ruestow et Huelser 14 post ON spatium, ὑφορῶμεν Gigante proposuit, ὑφορῶμενος Croenert, ὑφορῶμεν[ος] Arnim, ὑφορῶμεν[ος] Ruestow 14 sq. οὔ[δ'] ἄλ[λ]ω[ι] supplevi, ἄλ[λ]ω[ι] Croenert, Arnim, Ruestow 15 αὐτοῦ Croenert 18 ἀποπλαν[ᾶται] supplevi, ἀποπλαν[ᾶ]μενα

Croenert, ἀποπλαν[ᾶ]ται Arnim et Ruestow, καὶ ἄλλα τῶν legi, κα[ὶ] τὸν alii 19 sq. προσ[κό]πτει Croenert, προσ[ε]λέγ[χει] Arnim et Ruestow 26 legi, λόγω δ' οὔτε μὲν λεγομένων Croenert, λόγω δ' οὐ τὸ λεγόμενον Arnim, Ruestow et Huelser 27 sq. legi, αὐτῶν κατὰ δοξα[σ]μόν [ἢ διά]νοιαν Arnim, Ruestow et Huelser 28 legi, fortasse δι[α]νοη[τ]όν, οὔ[τε] δὲ κατὰ λόγ[ον] Croenert, τὸ δὲ κατὰ λέξιν Arnim, Ruestow et Huelser 28-30 legi, οὔ[τε] π[α]ρ' ἄλλοις πιν] οὔτ' εἰς | Η Croenert, οὔ[τε] μ[έν] ἄλλοι[τι] ἐχ[ε]ίνους ἐπ[ι]ορ[κ]εῖν Ruestow et Huelser 30 legi 30 sq. εὐ[ο]ρ[κ]εῖν δὲ Ruestow et Huelser 31 legi, ἀλλὰ τὰ ὅμοια TA Croenert et Arnim ex N, ἄλλο, τὰ [ὅ]μοια TA Ruestow et Huelser 32-38 legi 32 ΠΑΡΑ .. Η Ruestow et Huelser 33 ΤΗΚΑΝ Ruestow et Huelser ex N 34 ΝΑΙ Ruestow et Huelser ex N 35 τὸν μὲν σοφόν Ruestow et Huelser, ΟΝΜΕΝ N

τ]ὸν τρόπ[ον — — —]ΥΤ[— — —| ..] Ν ἔτι ΥΠ[— — —]ΥΤΕΠΙ[— — —] | . [.] Τ
 . [...]ΛΟΜΕΝΟ[....] | ΝΤ [.] ΤΗΣ ΔΙΕΤ. [...] |⁵ λέγειν ΕΧ. [...] ἐλόμενον [.. |
 ὕ]πεξελόμενοι ἀληθε[ύειν] | κα[ι] ψεύδε[σθ]αι ἔφαμε[ν |] καὶ .. [.] ΠΟΝ ΣΥΝ[.]
 ΣΕΙ [...] | ἄλλων τ' ἐς τινα τῶ[ι] λέγειν τοι¹⁰ αὐτὰ καὶ φορὰς ἡμετέρας ἐσ[τίν] θ' ὅτε
 ταύτας ὑπεξελόμε[νος]. Καὶ τὸ ὅλον ἐν τόπω[ι] τι[νι] στρεφόμενοι, ὥστε μὴ
 ἀν[απηρτημένως] μηδ' ἀμφι¹⁵βόλους τὰς λέξεις λέγειν. χρη[σίμου] σφόδρ' ὄντος
 παρασσεση[μάνθαι] τὸν τόπον τοῦτον, | ὅπως ἀνασ[τ]ρέφωμεν ἐπ' αὐ[τὸν] συνετῶς ὅρον.
 Ἐπὶ δὲ τῶν ²⁰ τοιούτων «περιπάτει, ἐπεὶ ἡμέρα ἐστίν», μήποτε διχῶς | λέγομεν, ὥστε
 κατὰ θάτερον | μὲν τῶν λεκτῶν προστάτ[τειν] τὸ ὅλον τοῦτο «περιπα²⁵τεῖν, ἐπεὶ δ'
 ἡμέρα ἐ[στί]ν», κα[τὰ] τὸ λοιπὸ[ν] δὲ καὶ ὁ μᾶλλον | ἐνφαίνεται καὶ ὡ[ς] μᾶλλον | χρώ-
 μεθα τὸ «περιπατεῖν» προσ[τάττεται], τὸ δὲ λοιπ[ὸν] ἐξ[ω] |³⁰θεν ἐπι[γίν]εται [...] ... [ἐπι]-
 ταγμά τι μᾶλλον ΔΕ[— — —]Μ[... τ]οιαῦτα Γ[— — —]πράγ[μα]τά ἐστιν [...] ... ΕΙ
 | πρὸς ΕΝΑ ΟΝ[...³⁵]. ΑΠΙ[.]. Ν .. Ε [.] ΝΓΑ [— — —]ΟΤ[— — —] ΔΕΤΟ .
 [— — —] .. ΕΝΤ [— — — προσ]τάγματός τι[νος] — — —

... dicemmo di dire il vero e di dire il falso avendo eliminato ... sia col dire a uno degli altri tali cose e i nostri moti sia avendo eliminato talvolta questi. E in generale volgendoci nell'ambito di uno schema sí da profferire le espressioni in modo non incoerente né ambigue, poiché è particolarmente utile annotare questo schema, riportiamo ad esso in modo intelligibile una definizione. Riguardo a frasi del genere: «passeggia, poiché è giorno», forse diciamo in due modi, cosicché secondo l'uno e l'altro degli esprimibili noi ordiniamo in generale questo: «passeggiare, poiché è giorno», mentre secondo l'uno — ed è questo che è soprattutto evidente e di cui noi soprattutto ci serviamo — è ordinato il passeggiare, l'altro sopraggiunge dall'esterno ... un'imposizione ... di un comando ...

1-11 primum legi 1-8 desunt in Croenert 1 legi, EI N 2 legi, 3 legi, ψευ]δομενο Ruestow et Huelser 4-8 Arnim ex O 4 legi 5 legi, EXI vel EXP. λέγει μέχρι Ruestow et Huelser, ἐλόμενον vel ἐλόμενον 6 sq. legi, ΣΕΙΝΔΟΝ ... Ο ἰκαγός ... | ΟΥΣ ... ΣΔΑΜ Ruestow et Huelser 8 legi, τὸν ὅρον συνήσεται ... propositum, καὶ .. ΑΡΟΝ οὐδὲν ἐ[στιν] Ruestow et Huelser 9 τ' ἐς τινα τῶ[ι] legi, μὲν εἶπα τῶ Croenert, ΕΝ εἰπάτω Arnim, ἔγ εἰπάτω Ruestow et Huelser 12 post ΝΟΣ spatium 12 sq. ἐν τόπω[ι] τι[νι] legi, ἐν τοῖς ὅτι | τὸ Croenert, μηδέπω κα[τὰ] Ruestow 13 στρεφόμενον Croenert 13 sq. legi, ἀν[απηρτημένως] Croenert,

ἀν[απηρτημένως] Arnim, ἀν[απηρτησ]μέν[ου]ς Ruestow 18 sq. legi, post ὅρον spatium, ΕΠ vel ΕΙΣ. αὐ[τῶ] ΣΥΛΕ πότερον Croenert, εἰς αὐ[τὸν] συνε[χέ]σ[τερον] Arnim, ἐν αὐ[τῶ] συνε[χέ]σ[τερον] Ruestow et Huelser, ἐν αὐ[τῶ] συνε[χέ]σ[τερον] Atherton 21 μή[ω] δις διχῶς Croenert 25 ἐπειδὴ Croenert, ἐπεὶ {δ} Ruestow et Huelser 26 τὸ legi, τ[ι] Croenert, δ' ὁ Arnim, Ruestow et Huelser, ὁ Atherton 27 κακόν . Σ/ΟΝ Croenert, καὶ ὡ[ς] μᾶλλον alii 30 ἐπι[γίν]εται Ruestow 30 sq. ἐπι]ταγμά τι μᾶλλον Atherton, ΚΑ | .. ΜΑΤΙ .. ΜΕΝΟ Croenert et Arnim, ΚΑ | [δογ]ματιζόμενος δὲ [οὐδὲν] Ruestow et Huelser 32-38 legi, desunt in aliis

Col. XII

— — —]Α[— — —]ΑΠΙ[.]. [— — —]... οἶον [— — —] ΤΑΝΑ.Μ. [...]... ΠΡ[— — —]ΑΙ [ἐ]στίν [...]..Α⁵ [...]..ΑΤΙ[— — —]ΕΝ ὑπο[τ]ᾶ[ν] ὑμέ[τ]ρογ. [— — —]ΟΣ τὸ «ὑμέτερα» | γάρ ἐστιν [...] αὐτο[ς]. περὶ λαν[β]α[νο]με[ν.] κατὰ τὸ λ[οι]πὸν | Δ [...] . ΑΚ[— — —]¹⁰. Ω θ' ἕνα [...] παρ[α]λ[α]ν[β]α[νο]μένου [...] ΔΥΟΝ δ' ἐνφ[α]ίνε[ται] καὶ [ἐπι] τούτων. οἷ[ον] «περὶ πα[τ]ε[ι] εἰ δὲ μή. κάθ[ου]». Πάν[τα] μὲν γὰρ ὑπὸ τὴν πρόσ¹⁵ταξιν πίπτει. κατηγορημα[τ] [δ]ὲ μεταλαβεῖν οὐθὲν ἐσ[τίν]. Οὐθὲν γὰρ ἐνφ[α]ίνε[ται] τοι[οῦτο] πρᾶγμα «οὗτος [πε]ριπα[τ]εῖ. εἰ δὲ μή. κάθεται». Ἐ[σ]τιν²⁰ γ' ἡ χρεία τοιαύτη διὰ «τοῦ[τ']» ἔχουσα οἶον «περιπάτει. ἐάν δὲ τοῦτο μὴ ἐκποιῇ[ι], κάθου», καὶ οἶον «μάλιστα

μὲν πε|ριπάτει, ἂν δὲ τοῦτο μὴ ἐκ|²⁵ποιῇ(ι), κάθου». Δύναται[ι δ]ὲ «τοῦ|το» καὶ ἐπὶ πλέον ἐκτ[ε]λ[ε]ν[ε]σθαι, καὶ νῆ Δία ἀκαταπαύσ|τω[ς], «εἰ δὲ μὴ» τῶ(ι) [τρ]όπω(ι) τοῦτω(ι) «περι|πάτει δὲ μά[λ]ιστα, ὅ|θι, εἰ δ[ὲ] μ[ὴ],³⁰ κάθειδε» καὶ «μάλιστα ποιεῖ | τοῦτο, εἰ δὲ μ[ὴ], τοῦτο, εἰ δὲ | μ[ὴ], τοῦτο» [κ]αὶ οὕτως ἐφ' ὅπο[ι]ο|υ|οῦν ὅταν δὲ οὕτως λέγ[ω]μ[ε]ν προ[σ]τεταχέναι τὸ ὅλον³⁵ τοῦτο «περιπατεῖν, [εἰ δὲ] | μ[ὴ], καθῆσθαι» οὐδὲν φαίγει | τ[ὸ] εἶναι τὸ προστάτ[ε]τομέ|νο[ν] ἐν εἰδει ποῖον .[.....] | καὶ ἂν λέγωμεν ὅτ[ι] — — —

... è evidente anche riguardo a queste frasi come: «passeggia, se no, siedì». Infatti, tutti cadono sotto l'imperativo, ma non è per nulla possibile cambiare il predicato. Infatti, non rivela nulla il seguente esprimibile: «questo passeggia, se no, siede». Esiste pure il siffatto uso linguistico che per mezzo di «questo» determina per esempio: «passeggia, qualora tu non esegua ciò, siedì» e per esempio «innanzitutto passeggia, qualora tu non esegua ciò, siedì». «Questo» può estendersi ancor più, e «se no», per Zeus (può estendersi) senza fine in questo modo: «ma passeggia innanzitutto, suvvia, se no, dormi» e «innanzitutto fa' questo, se no, questo, se no, questo» e così (si può estendere) in qualunque modo. Ma qualora diciamo in questo modo, aver ordinato in generale questo «passeggiare, se no, sedere» non rivela per nulla che il comando sia nella specie: «passeggia» ...

1-11 primum legi, desunt in Croenert et Atherton, Arnim O 4 πρ[ο]στάττεσθαι [ἐ]στιν proposuerim 4 sq. ...] πρ[ο]σ[τ]ά[τ]τεσθαι an προ[σ]τά[τ]τεσθαι? 5 sq. ὑπο[σ]τά[τ]τεσθαι coniecì, YME[.]ON legi, fortasse ὑμέ[τε]ρο[ν] 10 ΘΩΕΝΑ 11 ΜΕΝΟΥ Ο, ΔΥΟΝ vel ΑΥΟΝ 12 καὶ [ἐ]πὶ τοῦτων Atherton supplevit, καὶ τοι[σ]ύτων Croenert, Arnim et Huelser, ο[ὗ]το[ν] legi, ο[ὗ]τος Croenert et Arnim, ο[ὗ]ον Atherton 12 sq. legi, πε|ριπατεῖ, εἰ δὲ μ[ὴ], κάθ[η]ται Croenert, πε|ριπάτει, εἰ δὲ μ[ὴ], κάθ[ου] Arnim, πε|ριπάτει, εἰ δὲ μ[ὴ], κάθου legit Atherton 15 sq. κατηγορήμα | δὲ supplevit Atherton, κατηγορήσει | δὲ Croenert, κατηγορήσιν | δὲ Arnim 16 οὐθαμῆ Arnim et Huelser 19 sq. legi, ἐπὶ μ[ὲ]ν | τῇ χρ[ε]ία Croenert, ἡμ[ῶ]ν | γ' ἡ χρ[ε]ία Arnim 20 sq. διὰ τοῦ|το, ἔχουσα legit Atherton, διὰ τοῦ | τ[ῆ]χους δ' οἶον Croenert, ΔΙΑ[.] ΟΥ [.] ΧΟΥΣ λόγον Arnim et Huelser 22-24 Σ | Δ, ΔΕ τούτου», ὡς ἐκ τῶν .. Α .. | ΘΟΥ Croenert ex N (ΕΤΟΥ ... ΟΣΕΚΤΩΝ) 24 sq. μ[ὴ] | ποιῇ Croenert 27 sq. legi, νῆ Δία ἀκαταπαύσ[ε]ι | τ[ὸ] «εἰ δὲ μ[ὴ]» dubitan-

ter proposuerim, κατηγο[λουθ] (?) | Τ ... ΚΑΤ ... τοῦτων Croenert, νῆ Δία[ν] ΚΑΤΗΚ[.]... | .. [...] ΤΗΠΩ τοῦτων Arnim, νῆ Δία ἀκαταπαύσ|τω[ς] εἰ δ' ἐν [τρ]όπω(ι) τοῦτω(ι) Atherton 28-30 legi, post κάθειδε spatium, ο[ὗ]το[ν] | λέγομεν «περι|πατεῖ, εἰ δὲ μ[ὴ], | κάθειδε[ι] Croenert, Ε[.]] EN [«περι|πάτει, εἰ δὲ μ[ὴ] | κάθειδε[ι] Arnim, .. [.] | . [...] δὲ μ[ὴ] [.] ΤΑΙΘΙ εἰ δ[ὲ] μ[ὴ], | κάθειδε[ι] Atherton 30 ποιεῖ scripserunt Croenert et Atherton, ποιεῖ Arnim 32 sq. legi, ε[ἰ]ς ἄ|πει|ρον ΟΥΝ Croenert et Arnim, εἰς ἀπειρον. Νῦν Atherton 33 legi, ο[ὗ]τως ... Croenert et Arnim, [.] . [...] Ο οὕτως ἐστὶ Atherton 34 legi, .ΣΝ[.....] ΑΧ [.....] Croenert et Arnim, τὸ ὅλον legi, nihil Croenert et Arnim 36 legi, post ΣΘΑΙ spatium, οὐδ' ἐνφα[ν]ι[σ]ι[ν] Croenert, οὐδὲν φα[ν]... alii 37-39 desunt in Atherton 37 legi, ...] ΝΑΙ [.....] ΤΕΤ [.. Arnim et Huelser 38 legi, ἐν εἰδει proposuerim, post lacunam ΩΝ supr. 39 legi, καταλη[κτικ]ῶς Croenert et Arnim ex N

Col. XIII

— — —]δ' ἐστὶν [.] εἰθ' [— — —|— — —] Ν .. ΑΜ[.] τινὰ [— — —|— — —] Ε[.]...λλέγ[ω]μ[ε]ν. [Ἐπὶ δὲ τοῦτου ΕΝΟ[.]Ν[...]]⁵ κατὰ μ[ε]ν τοῖοῦτο [δ]ιχῶς [ἐσ]τι .[.....] .. [.] Δ [.] προ[σ]τά[τ]τεσθαι «μὴ ποίει». Τὸ δὲ | τοῖοῦτο διχῶς ῥη[θ]ήσεται «ἢ | [πε]ριπατεῖν ἢ [κ]αθῆσθαι», τὸ μ[ε]ν |¹⁰ ἐσ[τ]ιν τοιοῦτο τῶν [σημ]αι|γ[ο]μένων τούτων, τι ἐνφα[ν]ι[σ]ι[ν] οὐ προστάττεσθαι, τ[ὸ] | δὲ τοιοῦτο «τοῦτο, εἰ δὲ μ[ὴ], τοῦ|το». Πότ[ε]ρον οὖν ταῦτα λέγ[ω]μ[ε]ν¹⁵ μ[ε]ν ἢ ῥητέον κἀνθαῦτα εἶ[ν]αι δ[ὲ] τὸ προστάττομενον | ὃν τρόπον ἐστὶ τοιοῦτο ἀξίωμα «περιπατεῖ Δίων, εἰ δὲ μ[ὴ], κάθεται» καὶ κατηγορή²⁰μα πιθανὸν εἶναι τοιοῦτο | «περιπατεῖν, εἰ δὲ μ[ὴ], καθῆσθαι», εἰ δὲ τοῦτο καὶ προστάτ[ε]σθαι τοιοῦτο πιθανὸν εἶ[ν]αι; Μετὰ δὲ ταῦτα καὶ ἄλλη |²⁵πάρεσ[τ]ιν ἐπίστασις τοῖαυ[τ]η μήποτε καὶ οἱ οὕτως προστάττοντες «ὃ ἔτυχε τούτων |

Δ [...] ἄλλων παραλανβανομέ|γφ[ν....] οὗτος ἀπ[ο]σημαί|[νε]ται [...] ἐπὶ πολλῶν καὶ |
[κα]τὰ τὰ π[ρ]άγματα καὶ κατὰ | [τὰ σ]ημαινόμε[ε]γα .. [...] ΤΑ [...] |³⁵..]ΤΙ [...] Α [...] ΜΕ-
ΝΗΣ καὶ ἰμά[τιον] | ἔσ[τα]ι κατὰ τὸν παρὰ μικρὸν [λό|γ]ο[ν] ... κατὰ Π.Π[...]. [...] ΟΙΑΥ
[...]. ΑΦΙ[...] ΕΙΣΑΙΚΑΑ[....]. [...] ΤΟΝ[...] κατὰ ΤΟ[— — —]⁴⁰ — — —] Ο[...]. ΟΥΠΙ[...]
ΕΙΝ

... Così ci saranno cose che offriranno una pausa di riflessione, in che modo è detto
luogo intonacato e imbiancato e colonna spalmata di pece e coda e scudo imbiancato
e affini a questi uomo unto e annerito di fumo e di nuovo mantello ... e sudicio e
uomo sudicio. Bisogna distinguere in questo luogo e dal principio congetturare ...

1 A legi, nihil O, N 2-5 legi, desunt in aliis 6
legi, [...] ΤΙ [...] Ε [...] Ε [...] ΝΟΟ [...] Atherton 7
legi, nihil Croenert, [...] ΤΩ [...] ΤΕΙ [...] καὶ [...] Ar-
nim ex N, nihil Atherton 8 P, [...] ΝΟΣ οὐχ ὥρι-
σμέν]ου Atherton 9 π[ω]ς ἐπιγινόμεν]ον Croenert,
Arnim 10 legi, [...] οἶον Μ [— — —] Atherton
11 legi, nihil alii 12 sq. legi, post ΝΥ[...]. ΩΝ spa-
tium, καὶ [...] ἄλ[λ]ων [ὁ]μ[ο]ίως εἰρημ[έν]ων Croenert,
ΤΑ, καὶ [...] ἄλ[λ]ων . Δ [...] Ν . ΩΝ Arnim ex N, N
[...] . ΦΑΛΩ.Δ [— — —] ΝΥ. ΩΝ Atherton
13 sq. proposuerim, δὲ ἀσφαλῶς | κα]τ Croenert, δὲ
Ω [...] Ε[...] Arnim ex O, δὲ [...] ἐξαι legit
Atherton 15 τόπος legi, τοῖχος legit Croenert,
τοῖχος supplevit Arnim 17 οὐρά legi, θύρα Croe-
nert, Arnim 20 ΕΣΒ P, ἡσβολωμένος edd. 22
sq. legit Atherton, ΘΗ...ΙΣ Croenert, ἀν[θ]ρωπο]ς
Arnim, post ρυπαρὸς spatium 23 sq. legi,

δι|ανέχειν Croenert, Arnim et Huelser, ΔΙ | Α ... ΕΙΝ
Atherton 24 τόπον legi ut Arnim, τρόπον Croe-
nert 25 sq. legi, ΝΕΞ O, π[ω]ς ὑπονοῇ]σαι Ather-
ton 26 P, ΑΤΕ Atherton 26 sq. legi et sup-
plevi, ΝΜ O, [...] ΝΩ [...] Ν πεφυ|κ[ό]των Atherton
27 ΣΥ[.....]ΙΤΕΣΘΑΙ P, post lacunam ΑΕ supp.,
ΣΥΝΚΑΤΑΤ Ν, συνκατατ[άτ]εσθαι Croenert, Arnim
et Huelser, ΣΥΝ[.....]ΙΤΕΣΘΑΙ Atherton 28
legi, post ΑΕΓ legi ΣΥΛ supp., ΟΣ vel ΩΣ, μέ[λ]λας
proposuerim, ΤΟΙΑΕΓ [...] ΑΙΩΣΜΕ O, ΑΥΤΟΝΑΟ-
ΓΩΝ [...] ΩΣΜΕ O, αὐτὸν λογ[ικ]ῶς μέ[λ]ν Croenert
29 legi, [...] ὑπὸ τελ[είων] τινῶν Croenert, [...] .
ΥΠΟΤΕ [...] τινῶν Arnim ex N 30 legi, ἄλλα[ς πα]-
ραλλ[αγὰς] Arnim et Huelser 31sq. legi, δσα
Γ[...]καὶ[...] ἐπὶ πολλῶν καὶ Arnim et Huelser 33
sq. legi, ἀξιώ]ματα καὶ κατη|γορήματα Arnim et Huel-
ser 34-40 primum legi

Col. XV

..]ΔΙΟ[— — — | — — — | — — — | — — —]ΡΟΝ[.] Κ[— — —]⁵ — — —]
ΝΤΑΤΟΥΤ[— — — | — — —] ΟΝ[— — —] ΑΞ δύο ΛΑ[...]. Α[— — —]Α[...]. [...] .
[...]. ΚΑ[....] ἀποσ[ημαιν]....] [...] ΙΣ[...]Ν[...]ΑΣΙΝΣΥ[...]...¹⁰ Χ[...]ΜΕ [...] ΟΝΤ[....]
ΔΕ| ΕΥ[— — —] ΡΩΔ[.] ΝΙ[...] | εἶν[αι] δ' ἰμάτ[ιο]γ[...]. [...] ΕΞ καὶ | ΡΥΠΙΑ ..[....]. Ω
καὶ ρυ[π]α|ρὸν ΚΑ.... ἰμάτιον[....] |¹⁵ πᾶν ΔΕΚΤΙ ... , πολλὰ μὲν κα[τ]αδέχεται ὁμῶς,
οἷα δὲ καὶ | [.....]ὀπώδης, πολλὰ μὲν | π[ω]ς ἔστ]αι τοιαῦτα, τινὰ οὖ, | πάντα δὲ περὶ ὧν
ἀρκεῖ ταῦτ' |²⁰ εἰρημένα

1-2 tantum O 3-10 legi, desunt in aliis 4 P,
ΡΟ O 5 NT O, Α Ν 6 legi, ΟΝ O 7 legi 9
legi, (ὀνόμασιν ?) 9 sq. legi 11 legi, deest in
Arnim et Huelser 11 sq. legi, πάλιν κατὰ ΜΑ ..
ΛΜΕ . ΔΕΟΝ. Croenert ex N 12 legi 13 legi,
ΟΥΠΩΣ[.....] ΝΕΥΩΚΑΡ O. ΟΥΠΩΣ[...] ΟΑΙ
[...] ΝΕΥΕΚΑΙΕΠΑ Ν, ΟΥΓ. ΑΠ ΝΕΥΙΝΚΑ Croe-
nert 14 legi, ΘΟΝ καὶ | χα[τηγορη]μάτων Croe-
nert 15 legi, fortasse δεκτικόν 15 sq. legi, ΚΑ

| [...] ΔΕΧΕΤ O, Α|ΠΟΔΕΧΕΤΑΙ Ν, ΠΑΝΔΕΙΣ τὰ
πολλὰ μὲν ἀ|ποδέχεται π[ω]ς alii 17 legi, Ε.Σ . ΠΩ-
ΔΙΣ τὸ λ[εγ]ὸ μεν[ον] Croenert, ΕΕΠΩ διχ[ῶ]ς λ[εγ]ό-
μεν[α] Arnim et Huelser, [...] ΠΩΝ[.]ΣΠΟΛ[...]
Μ[...]. Ν O, [...] Ε[.....]ΠΩ[.]ΔΙΣΠΟΛ[...]. ΜΕΝ Ν 18
legi, καὶ τοιαῦτά ἦνα Σ .. alii 19 legi, ΔΕ .
Τ .. ΚΩΝ Croenert, ..περὶ] δ' ἐκ[εῖ]νων Arnim et
Huelser, ΔΕΚΟΝΩΝ Ν, ΔΕΧ[...].ΩΝ O

ἄδηλος IV 10
 ἀδιάπτωτος V 29 s.
 ἀδικέω 2, 1, 2, [3], 5 s., 10; 3, 1, [4], 15, 17
 αἰεί 3, 7
 αἰρέω XI 5
 αἴσθησις III 4 s., 27
 αἰσθητήριον III [30]; IV 16
 αἰτία III 12
 ἀκατάληπτος III 15, 23
 ἀκατάπαυστος XII 27 s. (-ως)
 ἀκολουθέω VII 27 s.; VIII 22 s., 25
 ἀκουστός III 29
 ἀλείφω XIV 19 s.
 ἀληθεύω IX 23 s., 28 s.; X 12, 15 s., 21; XI 6
 ἄλλα 1, 17; IV 13, 24; V 23; X 16
 ἄλλος III 27, [31]; IV 14 bis; V 32; VI 13 s., 21
 (-ως), 22, 28 s., [38] (-ως); VII 26; X 14 s., 18,
 29; XI 9; XIII 4, 32; XIV 30
 ἄμα VIII 19, 30; X 5, 15, 21
 ἀμφίβολος XI 14 s.
 ἀν I 26 (κάν); IV 25 (κάν), 31; V 18 (κάν), 25, 28;
 VIII 3; XII 39; XIII 33
 ἀναιρέω IX 31
 ἀναλογίζομαι II 36
 ἀναλογία 1, 15
 ἀνάλογος 2, 22
 ἀνάπαλιν I 26
 ἀναπηρημένως XI 13 s.
 ἀναστρέφω XI 18
 ἀνθρωπος IV 23 s.; VII 24 s., 28 s., 29, XIV 19,
 22 s.
 ἀνίστημι VIII 15
 ἀντίκειμαι V 16
 ἀνυπόπτωτος III 10 s.
 ἀνωθεν XIV 25
 ἀξιωμα 2, 16; II 12, 16; X [10]; XIII 17 s.
 ἄπαξ 3, 23 s.
 ἀπειρία 3, 25, I 24 s.
 ἀπειρος 2, 20, 23 s.; 3, 6; II 14, 20, 24 s.
 ἀπλῶς X 23
 ἀπό I 15, 28
 ἀποδίδωμι XIII 36
 ἀπόκρισις IX 21, 27
 ἀποπλανᾶω X 18
 ἀποσημαίνω IX 11 s.; XIV 31 s.
 ἀποφαίνω V 28, 29
 ἀπτός III [28]
 ἄρα I 25; II [15], 21, 25; VI 15, [40]
 ἀρκέω XV 19
 ἀσβολᾶω XIV 20
 ἀσπίς XIV 17
 αὐτός 3, 7; I 14, 32 s.; III 19, 22; IV 18, 25 s.
 (ταυτόν), 38; V 10 (ταυτόν); 12 (ταυτόν) 28; VI
 [19]; VIII 13 (ταυτόν), 18; IX 17 s., 25; X 3,
 [11], 13, 15, 21; XI 18 s.; XII 7

βίος VIII 6
 γάρ 2, 11; II 26; IV 18; V 27; VI 24; VII 14;
 VIII 12; XII 7, 14, 17; XIII 30
 γίνομαι 1, 15; I 25; III 12 s., 21 s., 24 s., 27 s.;
 IV 6, 12, 27
 γράμμα VIII 6
 γράφω VIII 5
 δείκνυμι IV [28]; VI 19, 22, [29]
 δεκτός VIII 16
 δέω 3, [25]; I 32; VII 26; IX 10, 17, 20; X [7];
 XIV 23
 διά III 11; VI 15 s., 33; VIII 5; XII 20
 διαβαίνω I 29
 διαλαμβάνειν XIV 23 s.
 διαλεκτική V 35
 διάνοια III 16, 32
 διασαφέω IV 30 s.
 διατατικός III 32 (-ως)
 διατείνω IV 20, 21, s.; V 25
 διαφορά IV 6, 12 s.; VIII 17 s.
 δίδωμι 3, 8; IX 29
 διότι IV 30
 διχῶς XI 21; XIII 5, 8
 Δίων V [12], 13, 16, 17; IX 3; XIII 18
 δοκέω I 13
 δραχμή VII 22
 δύναμαι III 20 s.; IV 20 s., 31; XII 25
 δυνατός IX 11
 δύο IV 28; VII 32; XV 6
 εἰ 3, 23; V 14, 15; VI 31; XII 21 s., 24
 ἐγγύς X 3
 ἐγώ VII 19, 20
 εἰ 2, 15; I 26; II [10], 17, 21; IX [29]; XII [13],
 19, 28, 29, 31 (bis), [35]; XIII 13, 18, 21, 22
 εἶδος XII 38
 εἶμι 1, 5 s., 10, [12], 14, 17; 2, 10, 12, 19, 21,
 23, 25; 3, 13, [25]; I 16, 19, 22, 29 s., 33; II
 [11], 13 s., 16, 17, 19, 22, 24, 31; IV 18, 27,
 29; V 10, 11, 12, 13 (bis), 14, 17, 17 s., 21 s.,
 31, 40, 42; VI [8], 13, 15, 20, 23, 24, 25; VII
 9, 15, 21, 25, 29, 33; VIII 3, 9 s., 13, 15, 16,
 17, 18, 24, 26, 29; IX 4, 34; X 5, 6; 33; XI 10
 s., 16, 21, 25, 33; XII 4, 7, 16 s., 37; XIII 1,
 [5], [10], 15 s., 17, 20, 23 s., 30 s.; XIV 13,
 [36]; XV 12, [18]
 εἶμι XII 29
 εἶπερ 2, 15
 εἶπον I 27; 2, 4 s.; IV [26]; IX 21; XIII 34
 εἶρω I [21], XIII 8, [37]; XV 20
 εἶς XII 10
 εἰς 2, 19, 23; 3, 6; II 14, 20, 24; IV 19, 23, 24;
 V 25

εἶτε II 12; V 15; X 15; XIII 1
 ἐκ II 7; VIII 4
 ἕκαστος 3, 7; I 11
 ἐκεῖ VI 34
 ἐκεῖνος 2, 17; I 16, 25; VI 36; VII 9 s.
 ἐκποιέω XII 22, 24 s.
 ἐκτείνω XII 26 s.
 ἐκτίθημι I 3
 ἐκφέρω V 15 s., 19; VI 14
 ἐκφορά VII 15
 ἐλέγχω VI [31 s.]
 ἐμός VI 33; IX 3
 ἐμφαίνω XI 27; XII 11 s., 17; XIII 11 s.
 ἐν I, 12; 2, 10; 3, [12 s.], 15, 16; VIII [4]; IX 6,
 [7], 10, 31; X 22; XI 12
 ἐνδέχομαι 3, 24
 ἐνός IV 24 s.
 ἐνικός I 21; VI 24
 ἐνιοι VI 29
 ἐνταῦθα 2, 4 (κάνταῦθα); XIII 15 (κάνταῦθα)
 ἐντείνω 3, 7 s.
 ἐξαλείφω XIV 15
 ἐξωθεν XI 29 s.; XIV 9
 ἐπεὶ XI 20, 25
 ἐπὶ 1, 14; 2, 13; 3, 19; I 23 s., 25, 29, 30; II 26,
 38; III 15, 17, 29, 33; IV 16, 26; V 19; VI 16,
 28, 32, 34; VII 11, 17; VIII 19; XI 18, 19;
 XII [12], 26, 32; XIII [4]; XIV 32
 ἐπιγίνομαι XI 30
 ἐπιδέχομαι 3, 22
 ἐπιζητέω V 31; VIII 16 s.
 ἐπιδύω VIII 31 s.
 ἐπίστασις I 33; VI 18; VIII [9]; IX 18 s.; XIII
 25; XIV 3, 14
 ἐπίταγμα XI 30
 ἐπιτέμνω X 6
 ἐρωτάω IX 16
 ἐρώτησις 1, 7
 ἐς XI 9
 ἐσόμενον 2, 20, 22, 23, 25; 3, 28 s.
 ἕτερος 3, 21, 26; I 28; II 33; VI 31; VII [10]; XI
 23
 ἔτι 1, 8 s.; IV 15; XI 2
 εὕρισκω XIII 31
 εὖχομαι IX 15 s.; X [4]
 ἐφικνέομαι III 18
 ἐφίστημι IV 25
 ἔχω XII 21
 ἔως IX 17
 Ζεὺς XII 27
 ζητέω VI 23
 ζήτησις V 41

ἡ VII 26; VIII 15; IX 6; XIII 15, 38
 ἡμεῖς III 3; VI 18; VII 20
 ἡμέρα XI 20 s., 25
 ἡμέτερος VI 3, [8 s.], [13], 21; VII 16; XI 10
 ἡσσαν III 23
 θάων V 13, 14, 16, 17
 ἱμάτιον XIV 21, 35; XV 12, 14
 καθάπερ VI 16
 καθεύδω XII 30
 κατηγορέω 2, 7 s.
 κάθημαι XII 13, 19, 22 s., 25, 36; XIII 9, 19, 21
 s.
 καθίζω VIII 12
 κατά 2, 9, 21 s.; I 14; II 7 s.; III 22, 30, [31]; VI
 18, 31; VIII 17; IX 19; X 27, 28, 30, 32; XI
 22, 25 s.; XII 8, 24; XIII 5; XIV [33], 33, 36,
 37, 39
 καταδέχομαι XV 15 s.
 καταλαμβάνω III 20
 καταληπτικός III 14, 24
 κατηγόρημα II [11 s.], 15 s., 18, 19, 22 s.; XIII
 19 s., 30; XII 15
 κεῖμαι II 4
 κίων XIV 15
 κονιάω XIV 15
 λαμβάνω III 19; XIII 28, 29, 35, 38 (bis)
 λανθάνω V 23 s.
 λέγω 3, 21, 26; I 17; III 33; IV 28; V 20, 23; VI
 36; IX 12 s., 24 s.; X 23 s., 26; XI 5, 9, 15,
 22; XII 33 s., 39; XIII 14 s., 39; XIV 14, 28
 λεκτόν XI 24
 λέξις VIII 8; XI 15
 λυκώω XIV 17
 λόγος 2, 15; 3, 23; I 20, 28; VI 32; IX 20; X 19,
 26; XIV [36 s.]
 λουπός I 29; III 30, 34; XI 26, [29]; XII 8
 μάλιστα VII 18; IX 30; XII 23, 29, 30
 μάλλον XI 26, 27, 31
 μέλας XIV [28 s.]
 μέντοι I 31
 μέρος VII 25 s., 29 s., 31
 μετά VIII 10, 11, 14, 27; XIII 24
 μεταλαμβάνω XII 16
 μετάληψις VIII 32
 μετενεχτέον 2, 12
 μέχρι 2, 19, [23]; 3, 6; II 14, 20, 24
 μηδέ I 23; IX [22]; XI 14
 μηδεῖς 3, 17 s., V 26
 μήποτε 1, 6, 10; 3, 20; V 22; VI 22 s.; XI 21;
 XIII 26
 μικρός V 32; IX 19; XIV 36
 μόνος IV 11, 22 s.; V 21
 νή XII 27
 ὅδε IV [26]; VI [9]; VIII [9]; IX [17]; XIII 12 s.

οἶομαι VIII 13
 οἶος 3, 27; V 12; VI 21, 28; VII 16, 19; VIII
 [14]; XII 3, 12, 21, 23; XIV 10; XV 16
 οἰοσπουτοῦν IX 20
 ὄλος III 31; VII [16]; XI 12, 24; XII 34
 ὀμνύω IX 14, 32; X 4
 ὁμογενής IV 19 s.
 ὁμοειδής V 24 s. (-ῶς)
 ὅμοιος 1, 7 s. (-ῶς), 10 s.; 3, 23; I 4; III 29 (-ῶς),
 34; IV 15; V 20; VI [14]; VII 18, 26; VIII [4],
 18; IX 23 (-ῶς); XIII 33 (-ῶς)
 ὁμολογέω 3 [14]
 ὁμός IX 27; XI 16 (-ῶς)
 ὁποιοσοῦν XII 32 s.; XIII 28, 34, 37
 ὁπώδης XV 17
 ὅπως XI 18
 ὁρατός III 28
 ὀρθός 3, 11, 12
 ὀρίζω V 15, 18 s. (ὠρισμένως)
 ὄρος XI 8, 19
 ὅς XI 27; XIII 17, 27; XIV 13, 28; XV 19
 ὅσος IX 29
 ὅσπερ 2, 3
 ὅταν IV 27; XII 33
 ὅτε X 23, 24, 26; XI 11
 ὅτι 2, 11; IV 29; V 10, 12, 16; VII 26; IX 5, 30;
 X 16 s.; XII 39
 οὐδέ II 21, 25; VI 40; VII 3; X 14
 οὐδεῖς III 23; IV 18; XII 16, 17, 36; XIII 29, 32
 s., 39
 οὖν V 19 (γοῦν); XIII 14
 οὐρά XIV 17
 οὔτε II 15, 16; III 18, 20; IV 17, 19; V 26; IX
 14, 15 (bis); X 27, 28, 28 s., 29; XIII 30, 32
 οὗτος 1, 9 (bis), [12], 13 14 s.; 2, 9, 13; 3, 6; I
 15, 24, 32 s.; II 15, 21, 25; III 25 s., 26; IV
 [3], 8, 21, 26, 29, 29 s.; V 6, 10 s., 11 (bis),
 12, 20, 25; VI 7, [8], 16, 24 s., 28, [34]; VII 3
 s., [12], 12, 23; VIII 1 s., 10, 11, 14, 19, 20,
 21, 23, 27, 28, [30], 38; IX 9, 22; X 12, 14;
 XI 11, 17, 24; XII 12, 18, 20 s., 22, 24, 25 s.,
 28, 31 (bis), 32, 35; XIII 4, 11, 13, 13 s., 14,
 22, 24, 27, 28, 34, 37 s.; XIV 18 s., 24 s., 28,
 31; XV 19
 οὕτως IV 29; V 14 s.; XII 32, 33; XIII 26, 33,
 35; XIV 13
 παίω VII 11
 πάλιν XIV 21
 πάνυ II 14, 20, 25
 παρά III 27; IV 5, 11, 13; IX 19; XIV 36
 παράκειμαι V 37
 παραλαμβάνω XII 10 s.; XIV 30 s.
 παραλλαγή V 32
 παραπλήσιος III [5], 16, [25]; V 30; VI 17, 35
 παρασημαίνομαι XI 16 s.
 πάρειμι XIII 25
 παρεληλυθός 1, 13, 13 s.; 2, 17, 18, 18 s., 19, 20

s., 24 s.; 3, 27 s., 29; I 21, 22; II [10 s.], [12
 s.], 13, 16 s.
 παρεμφατικός 3, 21 s.
 παρέχω VI 17 s.; VIII [8]; IX 18, 13 s.
 πᾶς 2, 11, 14; III 17, 21; IV 19, 21; VIII 4; IX
 5 s. (-ῶς), 31; X 22; XII 13 s.; XV 15, 19
 περί 1, 9; 2, 14; IX 20 s., 23; XIV 7; XV 19
 περιλαμβάνω X 9 s.; XII 7 s.
 περιπατέω I 10; VIII 12; IX [4]; XI 20, 24 s.,
 28; XII 12 s., 18 s., 21, 23 s., 28 s., 35
 πιθανός I 16 (-ῶς); V 27; VII 27; IX 21 s.; XIII
 20, 23
 πίπτω XII 15
 πισσώω XIV 17
 πλείων X 24; XII 26
 πληθυντικός 1, 5, 6 s., 11 s., [22]; I 13, 18, 18 s.;
 II 22, 23, 23 s.; VI [8], [11], 15, 20, 26, 33;
 VII 9, 13
 ποιέω 2, 14; V 41; XII 30; XIII 7
 ποῖος VIII 9; XII 38
 πολλαχῶς IV 15; V 37 s.
 πολὺς III 11; XIV 32; XV 15, 17
 πορεύω II 9 s.
 πόσος VIII 3, 4
 ποτε 3, 30; XIV 29
 πότερον XIII 14
 που VI 17
 πρᾶγμα VIII 19; IX 13; X 2; XI 33; XII 18;
 XIV 34
 προεῖρω 2, 11 s.
 πρὸς 3, 11, 20, 26, 29; I 16, 20; IV 14; XI 34
 προσαγορεύω I [7]
 προσεκτέον II 5
 προσέρχομαι I 17
 προσέχω 3, 27
 προσκόπτω X 19 s.
 πρόσταγμα XI 37 s.
 πρόσταξις XII 14 s.
 προστάσσω IX 15; XI 23 s., 28 s.; XII 6 s., 12,
 16, 22 s., 26 s., 29, 31 s., 34, [37 s.], 40
 πρῶτος II [21], [26]
 πυνθάνομαι IX 16 s.
 πως XIV 14; XV 18
 ρητέος IX [9]; X 10, 13 s.; XIII 15
 ρυπαρός XIV 22, 23; XV 13 s.
 σημαίνω VIII 6 s., 26 s.; IX 7 s., [9 s.], 13 s.; X
 17; XIII 10 s.; XIV 34
 σοφός V 26
 στρέφω XI 13
 συμβάλλω V 21
 συγκατατάσσω XIV 27
 συγχωρέω VIII 13 s.
 συλλαβή VII 31
 συλλέγω XIII 3 s.
 συμβαίνω 2, 9; 3, 17; I 12
 σύνεγγυς XIV 19
 συνετός XI 19 (-ῶς)

συνήθεια 3, [11 s.]
 συνίημι XI [8]
 συμπαρεμφαίνω X 25
 συντυγχάνω III 26; IV 17
 σφόδρα XI 16

τάχα VIII 32
 τελέως X 17 s.
 τέχνη IV 13, 17
 τίθημι V 30
 τις 1, 10; 2, 2, 15, 17; 3, 12, 16, 23; I 19, [27],
 36; IV 25; VI 15, 25, 31; VII 14; VIII 9, 26;
 IX [27]; X 24 s.; XI 9, 12 s., 31, [38]; XIII 2,
 11; XIV 26, 29; XV 18
 τίς IV 27; V 21; VIII 17; IX 17
 τοιοῦτος 1, 12, [16]; 3, 20; I 7, 9, 10 s., 27, 30;
 II 26 s., 35; IV 10 s., 12; V 7, 27, 36 s.; VI 5,
 20, 23 s., 25, 27, [32 s.]; VII 15 s., 18 s.; VIII
 5, 13 s., 16, 25 s., 26, 30; IX 11, 20 s.; X 6,
 23; XI 9 s., 20, 32; XII 12, 17 s., 20; XIII 5,
 8, 10, 13, 17, 20, 23, 25 s., 32; XV 17
 τόπος I 31; IV 20; XI 12, 17; XIV 15, 24

τοτέ X 30
 τριβή IV 14
 τρόπος I 19; IV [3]; VI 34; X 15; XI 1; XII 28;
 XIII 17
 τυγχάνω II 32; VI 7 s., 10; X 22; XIII 27
 τύπτω VI 25, 28; VII [12], [13], 31

ὕβριζω 2, 1 s., 3, [6]
 ὑμέτερος XII 5 s., 6
 ὑπακούω IX 18
 ὑπάρχω 2, 15, 16; 3, [9], [12 s.], 15 s., 18; III 16
 s.; IV [9]; VI 5; VII 19, 20, 21; IX 22
 ὑπεξαίρῃω XI 6, 11 s.
 ὑπερβολή 3, 24
 ὑπό XII 14
 ὑποκριτής IX 12
 ὑπονοέω IV 22; XIV 25 s.
 ὑποτάσσω XII [5]
 ὕψιος 3, 4, 5, 8, 13, 14, 16, 18; I 23 (bis); II
 17, 18, 19
 ὕστερον VIII 21, 28, 38
 ὕφοράω X 14

φαίνω VI 34 s.; XII 36; XIII 39
 φανερός IV [9]
 φαντασία III 12, 18 s., 22
 φημί XI 7
 φορά XI 10
 φρονέω VIII 10, 11, 14 s., 20, 20 s., 21 s., 22,
 23 s., 24, 27 s., 28 s., 30 s., [31], [37], 37, 38
 φρόνιμος IV 23
 φύσις IV 12
 φύω XIV 26 s.
 φωρατός IV 18 s.
 χαλεπός V 22
 χράομαι XI 28
 χρεία XII 20
 χρήσιμος XI 15 s.
 ψευδής III 13 s., 21; V 23; VIII 24, [29]; IX [34]
 ψευδός VIII 34; IX [6], 24 s.
 ψεύδομαι IX 24; X 13, 16, [20]; XI 7
 ὥς IX 8
 ὡσαύτως III 35; VII 17, 23 s.
 ὥστε 2, 13; 3, [25 s.]; IX 10; XI 13, 22

Sono registrati tutti i vocaboli, ad eccezione di γε. δὲ. δὴ. καὶ. μὲν. μή (negazione), μὴν. οὐ. τε e dell'articolo; in parentesi sono racchiusi i luoghi nei quali la lezione è dubbia. L'ortografia adottata non è quella del papiro, ma dei lessici.